

ನೇಸರು

ತಿಂಗಳೊಳೆ

ಮೈಸೂರು ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್ ಮಂಬ್ರ

NESARU TINGALOLE

Vol XX - 5

ಮೇ 2002

ಈ ಸಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ

ಅಂತಾರ್ಥಿಕೀಯ ವಿಜ್ಞಾನದಲ್ಲಿ ರಾಮನವೆಂದು ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ	2
ಭಾರತೀಯ ಕಲೆ - ಭಾಗ 4	
ಕೃಪೆ : ಎನ್. ಮರಿತಾಮಾತ್ರಾರವರ ಭಾರತೀಯ ಕಲೆ	3
• ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಕ್ಷೇತ್ರ	8
• ವಾಸುದೇವ ಕಾಲೇಜ್	10
Karnataka's Contribution to Indian Bhakti Movement	
• Prof. Vasant Kushtagi	13
Gandhi on Character & Nation Building excepts from Mahatma Gandhi's writings	
ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ	14



The Mysore Association, Mumbai

393, Bhaudaji Road, Matunga, Mumbai-400 019.

Tel.: 402 46 47 • Grams: "KARUNADU"

ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್‌ನಲ್ಲಿ ರಾಮನವಮಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ

ಶ್ರೀರಾಮನ ಹೆಸರು ಕೇಳದವರೇ ಇಲ್ಲ. ರಾಮಾಯಣದ ಕತೆಯನ್ನು ತಿಳಿಯದವರೇ ಇಲ್ಲ. "ಅಯ್ಯೋ ರಾಮ" "ರಾಮ ರಾಮ" "ಆ ರಾಮನೇ ಗತಿ" ಹಿಗೆ ದಿನದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಬಾರಿ ಅನೇಕ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ರಾಮನನ್ನು ನೆನೆಸುತ್ತೇವೆ. "ಆದರೆ ಪ್ರರೂಪ" ರಾಮ, ಏತ್ವಾಕೃಪರಿಷಾಲಕ "ಏಕ ಪತ್ತಿ ವೃತ್ತಸ್ತು" ಹಿಗೆ ಅನೇಕ ಗುಣಗಳ ಬರುದುಗಳು ರಾಮನಿಗೆ ರಾಮಾಯಣವು ಸದಾಶಾಲ ಚರಪಟತವಾಗಿದೆ. ರಾಮಾಯಣಕ್ಕೆ ಒಂದ ವರ. "ಯಾವತ್ತಿನ ವರೆಗೂ ಈ ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ಗಂ ನಂಬಿಗಳಿರುತ್ತವೂ ಆವತ್ತಿನ ವರೆಗೂ ರಾಮಾಯಣವು ಪ್ರಚಲಿತದಲ್ಲಿರುತ್ತದೆ" ಎಂದು. ತೇತ್ಯಾಯಿಗದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ರಾಮಾಯಣವು ಇಂದಿನ ಕಲಿಯಿಗದಲ್ಲಿ, ಪ್ರಯಾರದಲ್ಲಿರುವುದೇ ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷೀ, ಭೈತ್ರ, ಶುದ್ಧ, ನವಮಿಯಂದು ಶ್ರೀ ರಾಮನ ಜನನವಾದ ದಿನ, ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಕಡೆಸುತ್ತಾರೆ, ತ್ಯಾಗರಾಜರ ಆರಾಧ್ಯ ದ್ವೇಪ ಶ್ರೀರಾಮ ತ್ಯಾಗರಾಜರ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ರಾಮನನ್ನು ಕು ತೇ, ಅನೇಕ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ರಾಮೇಶ್ವರ

ಎಂದು ಸಂಗೀತ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿ 8-10 ದಿನಗಳ ಕಾಲ ನಡೆಸುತ್ತಾರೆ. ನವಮಿ ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ 'ರಾಮನವಮಿ'ಯನ್ನು ಆಚರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಏಪ್ರಿಲ್ 21 ಭಾಸುವಾರದಂದು ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್‌ನಲ್ಲಿ ರಾಮನವಮಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ನಡೆಸಲಾಯಿತು. ಮಂಡಳಿ ವಿಭಾಗದ ಸದಸ್ಯರಿಂದ ಭಜನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನೇ ಏರ್ಪಡಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಹಿರಿಯ ಸದಸ್ಯರಾಗೂ ನುರಿತ ಗಾಯಕ ಶ್ರೀಮತಿ ಸೀತಮ್ಮಾರಾವು ಅವರು ಗಣಪತಿಯ ಸ್ತೋತ್ರದಲ್ಲಿಂದಿಗೆ ಭಜನಯನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿದರು. ನಂತರ ಶ್ರೀಮತಿ ತ್ಯಾಪುಲಾರಾಧೀಶ ಅವರ ಸೇತ್ಯಾತ್ಮದಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು 45 ನಿಮಿಷಗಳ ಕಾಲ ರಾಮನ ಕುರಿತು ಅನೇಕ ರಚನೆಗಳನ್ನು ಯಾಡಿದರು. ನಂತರ ಶ್ರೀ ರಾಮ ದೇವರಿಗೆ ಪೂಜೆ, ಮಂಗಳಾರ್ತಿ ಹಾಗೂ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ರೀತಿಯ ಪ್ರಸಾದ ವಿಶರಣೆಯಿಂದಿಗೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವು ಮುಗಿಯಿತು.

**FOR ALL YOUR DOMESTIC
AND INTERNATIONAL
TRAVEL ARRANGEMENTS**

CONTACT

**AUGUST
TRAVEL
SERVICE**

**Agents For
INDIAN AIRLINES &
JET AIRLINES**

REGD. OFFICE :
3/15, ASHIANA, SECTOR 17,
VASHI, NAVI MUMBAI
PHONES : 789 1970 • 789 1972
789 2451
GRAMS : AUGTRASERV

ALSO AT :
2/16, KABBUR HOUSE,
SION (E), MUMBAI-400 022.
PHONES : 407 2984 • 409 3573
407 7750



**TRIMURTI
JEWELLERS**
**GOLD AND DIAMOND
ORNAMENTS**

460/4, Venkatesh Niwas,
Ground Floor,
Bhaudaji Road,
Opp Mysore Association,
Matunga (C.Rly.)
Mumbai-400 019.
Phone : 402 34 85

FORTHCOMING PROGRAMMES AT THE ASSOCIATION

On 15th May 2002

AKSHAYA TRITIYA MAHA GANAPATI POOJA

5.00 P.M. Ganapati Pooja &
Ganapati Homa

6.00 P.M. Navagraha Pooja &
Navagraha Homa

7.00 P.M. Poomahuti,
Naivedyan

8.00 P.M. Maha Mangalarathi,
Mantrapushpam

8.30 P.M. Prasada Vinayogam

All are cordially invited.

MATRIMONIAL

Alliance invited for Kannada Smartha brahmin boy 28, 5.9', Haritsa gotra Shrawana Nakshatra. Having Software Consultancy & Manufacturing business with the turnover of 80 lacs.

Looking for Enterprise graduate. Well qualified. Contact Mr. Swamy 022 - 6327373, 9821154453 or 0821-544537.

Email: smsw74@yahoo.com
8/12 Vishka Apartments
Newlink Road, Andheri (W),
Opp Lotus Petrol Pump,
Mumbai-400 053.

(... ಕಳೆದ ಸಂಚಯಿಂದ)

2015

ರಾಜಸ್ವನಿ ಚತುರ್ಕಲೆಯ ಕೊನೆಯ ಹಂತವು
ಕ್ಷೇತ್ರದ ಗುಡ್ಡಗಳ ನಡುವೆ ರಚನಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ
ಮಹಾತ್, ಭಾರತೀಯ ಚತುರ್ಕಲೆಯಲ್ಲಿ ಭೇಟಿಯ
ಫಾಲ್ಕೋನ್‌ಕದ ಚತುರ್ಣವನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುತ್ತದೆ.
ಕ್ಷೇತ್ರದ ರಾಜ ಉಮಿ ದ್ವಾರಾ ಸೀರಿಸೆಂಬುವನ್ನು ರಾಜ



ರಾಜಕೂನಿ - ಕೇಳಿಕಾ

ಪ್ರತಿನಿಧಿಯಾದ ಜಾಲಿವ್ರಾ ಸಿಂಗಾ ಕೃಗೌಂಚೆಯಾಗಿದ್ದು, ಹತ್ತು ಪರ್ವತ ಸಣ್ಣ ಮಾಡುಗಳಾಗಿದ್ದು ಗಿಸಿಂದ ಈತ ತನ್ನ ಸಮಯವನ್ನೆಲ್ಲ ಬೇಕೆಯಾದುವುದಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ್ದು. ಹೋಟಾದ ಚತುರ್ಥಾಲ್ಲಿ ಈ ಬೇಕೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅತಿಯಾದ ಶ್ರೇಷ್ಠಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುವುದಲ್ಲಿ ದೀರ್ಘನೇ ತತ್ವಾನಿದ ಎಂಗ್ಲೊಡಿನಲ್ಲಿ ಇದಕ್ಕೆ ಸಮಾನದ ನರಿಬೇಳಿಯು ಕಾವ್ಯಾಚಿಕ ಪದ್ದತಿಯಾಗಿಬಿಷ್ಟು. ಅರವನೆಯ ಹಂಗಸರೂ ಭೇಳಿಯಾದುತ್ತಿದ್ದು, ಸರಿಯಾಗಿ ಗುರಿಯಷ್ಟು ಮೊದೆಯುವುದರಲ್ಲಿ ನುರಿತರಾಗಿದ್ದರು. ವ್ಯವಹರದ ಚತುರ್ಥಾ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಹೋಟಾ ಕಲಾವಿದರು ಖಚಿತ ಕಾಣಿಕೆ ಅದ್ವೈತಿಯ. ಆ ಕಾಲದ ಪ್ರಮುಖ ವಸ್ತುವೆಂದರೆ ಕಾಡು ಹಾಗೂ ಮೃಗಗಳು. ರಾಜಸ್ವಾನಿದ ವ್ಯೇಮು ಚಿತ್ರಣವು ಸರಳ ಹಾಗೂ ದೃಢವಾದ ಆಕಾರಗಳಿದ್ದು ಮೊಲರ ವಿವರಾತ್ಮಕ ವ್ಯೇಮು ಚಿತ್ರಣಕ್ಕಂತೆ ಭಿನ್ನವಾಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ನಾವು ಕಾಡಿನ ಮರ - ಗಿಡಗಳು, ಭೇಳಿಗಳರು ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ರಚನೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು. ಈ ಕಲಾವಿದರು ಆಳವಡಿಸಿರುವ ಅಕ್ಷತಿಗಳಿಗೆ ಯಾವುದೆ ಸಾಂಕೇತಿಕ ಅರ್ಥಗಳಿಲ್ಲ. ಕಾಡೆಮೈ ಹಾಗೂ ಮಲಿಗಳ ಸಾಫ್ ಒಮ್ಮೆಗಳ ವೃತ್ತದಲ್ಲಿ ಬಂಧಿತರಾಗಿ ಮೋರಾಡು ಕಿರುವ ದೃಶದಲ್ಲಿ ಒಂದು ನಿಗ್ರಂಥ ವರ್ಣನದ



三

ఎల్లా రాజుగాళ తలాక్కతిగళన్ను ఒళగించిద్దల్లడ ఈ ఎల్లదరచ్చిత్తన్నదప్రతిభిధియాగిదే. బశోలి, గులీరో, జమ్ము, కాంగ్ర హాగొ గాక్సవలో, పహారి చిత్రకలీగాళ దివాంక, మొలల, నివిరవాగి షిన్లో హేళలూగువుదల్ల, పరింత సంతోధనెయ వృత్తార పహారి కుసరి చిత్రకలే ఒందు స్థజన శీలతేయ సమూహవాగిదే, గుజరాతిన హస్తప్రతిగాళ నిదత్తనగాళ త్తేలి, దీరంగబీసు కాలద (१८६२-१८६३) మోగలర త్తేలి, १८నే తతమానద కాంప్రదాయిక గుజరాతి హస్తప్రతిగాళ నిదత్తన లక్ష్మరో, జహంగీరో హాగొ షహజానో త్తేలిగాళ వ్రఖావద ఫలవాద రాజున్నన త్తేలియ ఒట్టుగొల్లికేయాగిదే. ఇదకీ, బకుమణ్ణగ్ర బతికాసిక, జూనపదద వ్రఖావవ్య సేరివే. హాగొ ఇదరింద సమ్మద్ద అభివృక్తుయ తక్కుయన్న పదెదు ఈ త్తేలియు ఉత్త్రమ తాంత్రికతేయన్న హోందిరువ త్తేలియేనిస్కిలందిదే.

19ನೇ ತತ್ವಾನಂದಲ್ಲಿ ಈ ದೃಢ ಸ್ವರ್ಪತೆಯ ಹೆಚ್ಚು ಸೂಕ್ತ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ಅಕ್ಷಯಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು. ಅದಲ್ಲದೆ ಜಹಂಗೀರನ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಈ ಕಾಡಿನ ಮರಗಿಡಗಳನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುವ ಮುಖ್ಯ ಸ್ವರ್ಪನ್ನು ನೋಡಬಹುದು. ರಾಜಸ್ಥಾನದ ಚಿತ್ರಕಲೆಯು, ವೃಕ್ಷತೆಯನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುವಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿ ವರ್ಷಿ, ಅಪ್ಯಾಟ ಭಾರತೀಯವಾದ ಸೃಷ್ಟಿ ತನ್ನ ಯತೆಯನ್ನು ಬಿಂಬಿಸುತ್ತದೆ.

三

‘ಪಹಾರಿ’ ಎಂಬ ಪದವು ಪಂಚಾಬಿನ ಬದು ನದಿಗಳನ್ನೇ ಉಗ್ರಾಯಿತ ಪರ್ವತ ಶ್ರೇಣಿಯ ಸ್ಥಳವಿಂದು ತೆಲುಗುತ್ತದೆ. ಈ ಜಾಗವು ಒಟ್ಟು ಹಾಲೀಗಾರನ ನಾಯಕತ್ವದ ಕಳೆಗೆ ಹಲವಾರು ಬಡಿ ಭಾಗಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ‘ಪಹಾರಿ ಚಕ್ರತಲೆ, ಹೀಗಾಗಿ ಈ

ಜಮ್ಮು ಶೈಲಿಯ ಸ್ವಾಷ್ಟತೆ, ಸರಳತೆ ಹಾಗೂ ನಿಖಿರವಾದ ವ್ಯಾಯಕ್ರಿತೆ, ಸುಮಧುರ ಲಯಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಕಾಂಗ್ರೆಸ್‌ಲೈ ಹಾಗೂ ತನ್ನ ಸಂಗೀತದಲ್ಲಿ ತಲ್ಲಿನರಾಗಿರುವ ವೈಮದಮಾಧುರ್ಯ, ಮುಳ್ಳಿದ ಸುಂದರ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಹಾಗೂ ಕೂನೆಯದಾಗಿ ರೇಖಾಲಾಲಿತ್ಯದ ಪ್ರಾರ್ಥಿತೆಯನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತದೆ. ಆಕೃತಿಗಳ ವ್ಯಾಪಕ ಹಾಗೂ ಭೂದೃಶ್ಯಕ್ಕೂ ಸೂಕ್ಷ್ಮತೆಯಾದ್ದು ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಇನ್ನೊಂದರ ಚೊಕೆ ಮಾತನಾಡುತ್ತದೆ. ವೈಮದನು ಸ್ವಾರೂಪವೇ.

સુર્ય

ಬಸ್ಕ್ರೋಲಿ ಎಂಬುದು ಜಮ್ಯು ಐಮೆಯೊಳಗೆ
ಸೇರುವ ಜಂಡಿನ ಜಮ್ಯು ಮತ್ತು ರಾತ್ರಿ ರ ರಾಜ್‌ದ

భాగవతిమ్మ ఇందు ఈ లాలు పకారి త్యేలియి
జిత్తకలీయ హండ్లోరిందు ఒప్పుకోల్చలాగిదే.
పకారి జిత్తకలు త్యేలియి లలనే తతమానదల్లి
తన్నదే ఆద కుసరి జిత్తకలీయస్తు బేధిసికొందు
బేరే రాజ్యగళిగొ వరజికొండితు. బస్సోలి
త్యేలియు అఖవాగి బేరహిద జూనపథ హాగొ
మోగలర ముల లంతగళ బేసయువికేయ
ఫలవాగిదే. సంగ్రామ పాలన ఆశ్రూకేయల్లి
(రట్టిక-రట్టిక) బస్సోలియి రాజ మనసెనవు
వృష్టివ ధమ్మవన్ను అనుసరిసితు. బహుతః
షాపజక్కువా కూలదల్లి దేవలియస్తు భేణి
మాదిద సంగ్రామ పాలను మోగల కలావిదర
సంప్రకావన్ను పెందను. బస్సోలి ఖుపయోగిసి
ద్వారా, ఇవెరడు రాజ్యగళ సంప్రకాక్షు యావ్యదే
బుతికూసిక వృద్ధావేగిల్లు.

೧೯೬೦ - ೨೦ರ ಆರಂಭಿಕ ಚತುರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ
ಶೈವಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಮೂಲಂತರಹೊಂದಿದಾಗ ಅನುಭವಿಸಿದ
ಫಾರ್ಕನೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸುತ್ತದೆ. ಕೆಲವು ಚತುರ್ಥಗಳು
ದೇವ ಅಭಿವ ಹಾರ್ಷಣಿಯನ್ನು ಚತುರ್ಥಿದ್ವಾರೆ, ಪ್ರಮುಖ
ಸರಣಿಯು ರಸಮಂಜರಿಯನ್ನು ಚತುರ್ಥಿಸುತ್ತದೆ. ಇದು
ಒಂದಿಕ ವ್ರೇಮಾವನ್ನು ಬಂಬಸುತ್ತಿರುವಂತಿದ್ದರೂ
ಇದರಲ್ಲಿ ನನಾಯಿಕನನ್ನು ಶೃಂಖಲಿಗೆ ಹೋಲಿಸಲಾಗಿದೆ.
ಇಲ್ಲಿ ಧರ್ಮದ ಬಗ್ಗೆ ಇರುವ ಒಲವಿನ ಜೊತೆಗೆ ಈ
ಸರಣಿಯು ಬಸ್ಕ್ರೋಲಿ ಚತುರ್ಕಲೆಯ ಎಲ್ಲಾ
ಗುಣಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಎತ್ತಿಹಿಡಿಯುತ್ತದೆ. ಸತ್ಯಯುತ
ವಾಗಿದ್ದರೂ, ಈ ಶೈಲಿಯ ನಂತರ ಬಂದ ಕಾಂಗ್ರಾ
ಕಲಾವ್ರಾನಲ್ಲಿ ರುವ ಕುಶಾಗ್ರವಾಗಲಿ ಅಭಿವ
ಸಂಕೀರ್ಣತೆಯಾಗಲಿ ಇಲ್ಲ. ಅದರಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸ
ಲಾದ ಪ್ರಯುಲಿವಾದ ಉಜ್ಜುಲಿ ಬಣ್ಣಗಳು ಒಂದಿಕ ಹಾಗೂ
ಖಾರಮಾರ್ಥಿಕ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಉಪರಿಗೆ
ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಹೊರ ರೇಖೆಯಲ್ಲಿ
ಉಪಯೋಗಿಸಲಾದ ಕಡುಕೆಂಪು ಬಣ್ಣದ
ಭಾವೇದ್ದೇಗಳ ಪ್ರತೀಕವಾಗಿದೆ. ಕೆಲವು ಬಾರಿ ಅದು
ಹಳದಿ ಅಭಿವ ನೀಲಿ ಬಣ್ಣವನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸ
ಲಾಗಿದೆ. ಪಲವಾರು ಚತುರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ದೃಶ್ಯದ ಒಂದು
ಭಾಗವು ಚತುರ್ಥ ಹೊರ ರೇಖೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದಾಗಿ
ಬಿಡುತ್ತದೆ. ಕೆಲವು ಬಾರಿ ಸಂಸ್ಕಾರದ ಪರ್ಗಾಂಡ
ಅರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾದ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಒಂಟಿ ಮರ ಲಘುವಾ ಅಂಗಿಗಳ ಆಕೃತಿಯನ್ನು
ಬಿಡ್ಡರೆ ಚಿತ್ರವು ಕೆಂಪು, ಹಳದಿ, ವೀಲಿ, ಕೇಸರಿಗಳ
ಉಜ್ಜುಲ ಬಣ್ಣಗಳ ದೊಡ್ಡ ಹರಡಿನ ಮೇಲೆ
ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ದಿಗುಂಡವನ್ನು ಎತ್ತಿರದಲ್ಲಿ ಇಡಲಾಗಿದೆ.
ಕ್ರಿಂಡ ಏಳಿ ಪ್ರೇತ ನೇಲೆ ಬುಕ್ಕೆಯಂತಹ

ವೋಡಗಳು, ಅಕಾಶವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತದೆ. ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಮುಖದ ಆಕೃತಿಯ ರೀತಿಯ ಬಸ್ಟ್‌ಲೈ ರೀತಿಯನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸುತ್ತದೆ, ಎತ್ತರದ ಉದ್ದನಯ ಮೂಗು ಹಾಗೂ ಹಣೆಯು ಒಂದೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿದೆ. ಕಮಲದಂತಹ ಶಾಖ್ಯಗಳು ನೋಡಿದ ತೀವ್ರತಯಲ್ಲಿ ಹೊರ ಇಲ್ಲಿಕದಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ.

ಆಕ್ಷತಿಯಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದ ಮೂರು ಭಿನ್ನತೆಗಳಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯದಾಗಿ ಮಥುರಾದ ಆದರೆ ೫೧೪, ೫೧೬ದಂತಹ ಮುಖೀಯೆಬೇ, ಎರಡನೆಯದಾಗಿ, ಮೊಗಲರ ತೈಲಿಯ ವಸ್ತುಲಂಕಾರ ಮೂರನೆಯದಾಗಿ, ಹೆಚ್ಚು ಎದ್ದು ಕಾಣುವಂತಹ ತಲೆಯು ಹಿಂದಿನ ಆಕಾರವು ಉಬ್ಬಿರುವಂತಹ ೫೧೬. ಸ್ತ್ರೀಯರು ಕೆಲವೇಮು ರಜಪುತರ ಗಾಗ್ರ (ಲಂಗ್) ಚೋಲಿ (ಕುಬ್ರಸ) ಹಾಗೂ ಒಡನಿ (ಧಾವಣಿ)ಯನ್ನು ಧರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಒಮ್ಮೆ ಮೈ ಮೊಗಲರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದ್ವಾಂತಹ ಸಲ್ವಾರ (ಬಿಗ್ಗಿ ಬೈಜಾಮ), ಚೋಲಿಯು ಎದೆಯ ಸುತ್ತ ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳುವ ಮೇಲ್ಪುಸ್ತಿಯನ್ನು ಧರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇಲ್ಲಿ ಏಕ್ಕು ಬಂಡ್ಯ ಮುಂಗೈನೆನವರೆಗೂ ಬರುವಂತೆ ಬಿಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ಇದು ಪಹಜಹಾನಾ ಹಾಗೂ ದೀರಂಗಚೇಬನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆಡರಣೆಯಲ್ಲಿತ್ತು, ವಾಸ್ತುಶಿಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚು ಅಕ್ಷರ ಕಾಲವನ್ನು ಹಾಗೂ ರಾಜಸ್ವಾನದ ತೈಲಿಯನ್ನು ಹೇಳಲುತ್ತದೆ. ಒಳಮನೆಯಲ್ಲಿ ಬಿಳಿ ಹಾಗೂ ನೀಲಿ ಬಣ್ಣದ ಮನ್ಯಾನ ಕುಡಿಕೆಗಳು, ಬಂಗಾರದ ಹಾತ್ರಗಳು, ಹಳಕುಂಡಗಳು ಹಾಗೂ ಮಕ್ಕಾ, ಮಥು ಹಾತ್ರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗುತ್ತತ್ತು. ಸಣ್ಣ ಮೇಚು ಹಾಗೂ ವುಂಚವನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಬೇರೆ ಯಾವ ಹಿಂಳಿಪಡಕರಣಗಳೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.

ಬಸ್ಯೋಲಿ ಚತುರಲ್ಲಿನ ಆಕೃತಿಗಳು ಹೇರಬಹಿ
ಅಭರಣಗಳನ್ನು ಧರಿಸುವ ಕಾರಣದಿಂದ ಚತುರಾಗ
ಅಭರಣದ ಮೈವಳಿಕ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಮುಂತುಗಳನ್ನು
ಧರಿಸುತ್ತಿದ್ದು ಲಪನ್ನು ಬಿಳಿ ಬಣ್ಣದ ಪಚ್ಚಿಗಳನ್ನು
ತೋರಿಸಲು ಬಸ್ಯೋಲಿ ಕರ್ತಾವಿದರು ಜೀರ್ಣಾದ್ಯಂ
ಹಸಿರು ರೆಕ್ಕಿಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದರೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಒಂದು ರೀತಿಯ
ಹೊಳಿಷಿದ್ದು, ಇಂದಿನವರೆಗೂ ಉದ್ದುಕಿಂಬಣ
ಬಂದಿದೆ.

ବୁନ୍ଦେଲି ରାଜନ ରାଜ ପଂଚଜନାଦ ମାଙ୍ଗୁ
କୁଂଚ୍ର ଲାଲ୍ ଏଠୁପନୁ ଜମୁ ଦିନରୀରୁଥ
ଦୋଗୁ ଆହୋଫ ଗୁଲରିଗେ ମେଲେ ହେବିରାଦ
ସ୍ଵର୍ଗଦିଲ୍ଲି ଶିଖ ରଂପମୁଣ୍ଡରି ଚିତ୍ରଗଳ ସରଣିଯମ୍ବୁ
କୋଟିଧ୍ୟାନେ. ଏମୁ ବହେ ମୁଖିବାଦ ସରଣି
ପକେନଦରେ ଚିତ୍ରଦ କାଳ କାଗଜେ ମୂଲାଗୁଳୁ କିଛିଦିଦେ
ତା ଚିତ୍ର ସରଣିଯ ମୀକୁ ଚିତ୍ରଗଲୁ ବେଳ
ପୁନଃ ଶିଥୁପାଗଛୁ କାଗଜ ପ୍ରାଣୀ

ಸಂಗ್ರಹಗಳಲ್ಲಿವೆ. ಈ ಚಿತ್ರ ಸರಣಿಯ ಮುಕ್ತ ಚತುರಳಿ
ಬೇರೆ ಮುನ್ದುಸಿಯುವೋಗಳು ಹಾಗೂ ಹಾಸಗಿ
ಸಂಗ್ರಹಗಳಲ್ಲಿವೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಈ ಚಿತ್ರ ಸರಣಿಯ
ಒಂದು ಚತುರವು ದಿವಿಕ್ಕೊರಿಯು ಅಂಡ್ ಲಲ್ಪಬ್ರೋ
ಮ್ಯಾಸಿಯಿಮ್, ಲಂಡನ್‌ನಲ್ಲಿ ಇದೆ. ಈ ಚಿತ್ರದ
ಶೈಲಿಕೆ 'ಜಾಂಕ ರಾಫ್' ಚತುರದ ಮೇಲ್ನ್ಯಾಗದಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಕ,
ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ 'ಕ್ರಿಯಾ ವಿದ್ಯಧಾ' ಚತುರದ ಒಂದೆ
ರಸಮಂಜರಿಯಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಾದ ಸಂಸ್ಕृತ
ಕಾವ್ಯದ ಸಾಲುಗಳ ಅಥವ್; ಅಕೆಯ ಗಂಡ ಸೇವಕಗೆ
ಯಾವ ಮರದ ಕೆಳಗೆ ಆಕೆ ತನ್ನ ಪ್ರಯತ್ನಮನನ್ನು
ಸಂಧಿಸುತ್ತಿದ್ದಳೇ, ಅದನ್ನು ಕಡಿದು ಹಾಕಲು
ಹೇಳಿದ್ದಾನೆ, ಆದರೆ ಆಕೆ ಕೊಳಡಲಿಯನ್ನು ಕೊಳೆದಲ್ಲಿ
ಬಿಸಾಡುತ್ತಾಳೆ, ಈ ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣನ ಹೆಸರನ್ನು
ವ್ಯಾಸಿಸಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ, ಎಲ್ಲಾ ಕಲಾವಿದರೂ ಮುಕ್ತ
ಸರಣಿಯ ಚತುರಗಳಲ್ಲಿ ರುವಂತೆ ಕೃಷ್ಣನ ಅವಳನ್ನು
ಅವಳ ಗಂಡ ತರಳಿದ ನಂತರ ಭೇಟಿ ಮಾಡಲು
ಬಯಕ್ಕೆಸಿದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆ. ಹಾಗೂ ಆಕೆಯೇ
ರಾಧಾಳಿಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ, ಚತುರ ಬಲ ಭಾಗದಲ್ಲಿ
ಗುಂಡಾಗಿದ್ದು, ಅದರ ಗುಹೆ ತಿಳಿಬುಹದಿ
ಬಣ್ಣಮಾಗಿದ್ದು, ಕಂಷ್ಟೆ ಬಣ್ಣದ ಅಂಚನಿಂದ ಕೂಡಿದೆ.

‘జంకీయ హిందు మాత్ర మణిలీ’ చిత్రదల్లి
పశది - హసిరు ఓన్నలేయల్ని తొఱపడ దృఢైద,
కరివాద నీలి కాగా బిఁ ఆకాలద పట్టియు కెగో
కొండగాళ తుంబ గులాబ హగేళన్ను హెత్త
ముఖు పురగాళు, బిగియాద మోగల వ్యులయు
ష్ట్యూమువన్ను, వారదర్శకవాద తేళు మేలంగి
కాగా తిఁ నీలి దావణ తొఱ్ప, స్క్రోయెల్లులు
కపో బ్రిఫ్. ఆ స్క్రోయు తన్న బలగ్గేయల్ని
ఒందు కరపస్తవన్ను ఒడిదిద్దు తన్న ఎదగ్గేయల్ని
మర్లున గరికీయిందన్ను ఒడిదిద్దులీ. అపథ హిందె
నింత సేవక నవలిన వృక్షగణంద మాపలాద
బింబిక కాగా గులాబ నీరిన కీశయన్ను
ఒడిదిద్దులీ. ఎదభాగదల్లి ఒందు జీవిత
బంకీగాళు, కప్ప, మోల, పుష్ప జంకీ మరి తన్న
కత్తన్ను ఆకియ కడే చూచి బరుత్తిదే. కొళదల్లిరువ
జల, పశ్చిగాళు, కమలగాళు, మోగ్గ హగొ
వలీగాళు చిత్రద మున్నలేయాగిదే.

ಸುವರ್ಣಾರು ಒಡೆಗರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲಾದ
ಭಾಗವತ ಪುರಾಣದ ಸರಣಿಯನ್ನು ಬಹುಶ:
ವುಗಿಸಲಾಗಲ್ಲವೇನೋ, ‘ವಿಷ್ಣುವನ್ನು
ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಿರುವರ ಧರೆ’ ದೃಶ್ಯದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು
ರೀತಿಯ ಸ್ತೋತ್ರಾರ್ಥಿಯು ಕಾನೀಸುತ್ತದೆ. ಎತ್ತರಮಾದ,
ಕೆಲ್ಗಿರುವಷಾಗ್ನಿ ಜಾಡಾಮಿ ಮೆಚ್ಚಿದ್ದ ಮೌಗಲ್

ತೀವ್ರಿಯ ಶಾಂಕುವನ್ನು ಆಕೆ ತೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾಗೆ.

‘ಹಾಳ್ಳಿಚ್ಚು’ ಚಿತ್ರವೂಂದೇ ಭಾಗವತ ಪುರಾಣ ವರದನೆ ಕಂಡಿನ ಸರಣಿಯನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುತ್ತದೆ. ನುವ್ವಾರು ಇಲಾಂ-ಉಳಿಲ್ಲಿ ರಚಕ್ಕಿಸಿರುವುದು ಹಾಗೂ ಈ ಚಿತ್ರಗಳು ಬಸ್ಕ್ರೋಲಿ ಶೈಲಿಯ ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಮುಂದಿನ ಹಂತವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಮುಖಿದ ಭಾವಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಮೃದುವಾಗಿದ್ದು, ಜ್ಞಾತೆಯ ಉರಿಯು ಹೆಚ್ಚು ಸರಜವಾಗಿದೆ. ಈ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಏಕು ಗೊಲ್ಲರು ಭಯದಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣ ಮುಟ್ಟಿದರೆ ವಿವಿಧ ಬಗ್ಗೆದ ಒಂಬತ್ತು ಹಸುಗಳು ಭಯದಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣಗಳನ್ನು ಅಗಲವಾಗಿ ತರಿದಿವೆ. ಹಾಡು ಮೃಗಗಳು ಜೀವವನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಓದುತ್ತಿವೆ. ಕೃಷ್ಣನು ಬೆಂಕಿಯ ವೃತ್ತದ ಮಧ್ಯ ನಿಂತು ಹರಿದುತ್ತಿರುವ ಬೆಂಕಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಡಾಯೋಳಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು ಬಿಳಿ ಹೂಗಳ ಮಾಲೆ ಹಾಗೂ ಕಂಬು ಧೋತಿಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಾನೆ, ಹಳೆಯ ಬಸ್ಕ್ರೋಲಿ ಶೈಲಿಯ ಸಾಂಪ್ರದಾಯದಂತೆ ಹೂರವೃತ್ತದಲ್ಲಿ ಕಾಡೆಂದು ತಿಳಿಸಲು, ಶೈಲಿಕ್ಕಾಗಿ ಮರಗಳು, ಎಂದಿನಂತೆ ಮೇಲೆ ಕಿರಿದಾದ ಆಕಾಶದ ಪಟ್ಟಿ ಪ್ರಕಾಶಮಾನ ಬಣ್ಣಗಳು ಹಾಗೂ ಆಕೃತಿಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ಗುಂಪಾಗಿಸುವ ಶೈಲಿಯು ವ್ಯಕ್ತವಾಗಿದೆ.

ಕೊನೆಯ ಸರಳಯ ದೇವನಾಗರಿ ಲಿಖಿತರು ಅಪರೂಪದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಮೊಂದಿದೆ. ಈ ಶಾಸನವು ಹೇಳುವಂತೆ ರಾಜ ತ್ರಿಭಾಲನು ವಿಶ್ವಮಾನದಂದು ಅಂದರೆ ಇಂಥಾದೇವಿಡಾಸ ಎಂಬುವನಿಗೆ ಹೇಳಿ ವಿಷ್ಣುನ್ನಲಿ ಹೊಸ ಬಹುಮತಿ ಎಂಬ ನಗರದಲ್ಲಿ ರಸಮಂಜರಿ ಚಿತ್ರಸರ್ಗಣಯನ್ನು ರಚಿಸಲು ಹೇಳಿದನು. ಇಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರಗಳು ಈ ಬ್ರಹ್ಮಂಚದ ಪ್ರಾಳ್ಯಕ್ರಿಯೆಗೂ ದೇವರ ಸೃಷ್ಟಿಯ ಶೈವತೆಯನ್ನು ಗೋಚರಿಸುವಂತಹದ್ವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಸಿದನು. ಚಿತ್ರದ ನಾಯಕರಲ್ಲಿ ಶೈವ ಹಾಗೂ ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮದ ಗುರುತುಗಳಿವೆ. ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮವು ಹೆಚ್ಚು ಜನಪ್ರಿಯವಾದರೂ ಅದು ಶೈವ ಧರ್ಮವನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮರಿಸಲು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಲಿಲ್ಲವೆಂದು ಇದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಈ ಚಿತ್ರ, ಸರಣಿಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ವಾಸ್ತವಿಕಲ್ಲವು
ಹಳೆಯ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿವನ್ನೇ ಧೃತಿಕರಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ,
ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಭೂಳರ್ಕೆ, ವಿವರಣೆಯ ಸಮ್ಮಾನದ್ವಾರೆಯು
ಹೆಚ್ಚು, ಸರಳ ವಿನ್ಯಾಸ ಹಾಗೂ ದೃಢ ಸಂಯೋಜನೆಗೆ
ಎದೆಮಾಡಿಕೊಟ್ಟದೆ. ಅಕ್ಕಿಗಳಲ್ಲಿ, ಉತ್ತಮ ರೀತಿ
ಹಾಗೂ ಸಹಜತೆಯತ್ತು ಹೆಚ್ಚಿನ ಒಲವು ಇರುವುದು
ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ತರುಣರು ಉದ್ವಾದ
ಶರಾಯಿಗಳನ್ನು, ತೊಡುವಂತೆ ಚಿತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ.

ದೇವದಾಸನ ಬಗ್ಗೆ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿನ ಪ್ರಸ್ತಾಪನೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆ ಏನು ತಿಳಿದಿಲ್ಲ. ಅವನನ್ನು ಹೆಸರಿಸಿರುವುದೆ ಒಂದು ಪ್ರತ್ಯೇಕತೆಯಾಗಿದ್ದು, ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ಅವನಿಗೆ ವಿಶ್ವವಾದ ಪ್ರತಿಭೆ ಇರಬೇಕು ಅಥವಾ ಅವನು ಹೊರಗಿನವನಾಗಿರಬಹುದು. ಮುಖ್ಯವಾದ ಅಂತರ್ಗಳಾದ ಚತುರಂಜೀವಿ ಸಂಯೋಜನೆ ಹಾಗೂ ಆಕೃತಿಗಳನ್ನು ಬರೆಯುವ ರೀತಿ ಒಂದೇ ಆದರೂ ದೇವದಾಸನ ತೈಲಿಯ ಪ್ರತಿಭೆ ಇರಬೇಕು ಮುಖ್ಯವಾದ ಅಂತರ್ಗಳಾದ ಚತುರಂಜೀವಿ ಸಂಯೋಜನೆ ಹಾಗೂ ಆಕೃತಿಗಳನ್ನು ಬರೆಯುವ ರೀತಿ ಒಂದೇ ಆದರೂ ದೇವದಾಸನ ತೈಲಿಯ ಬಸ್ತ್ರೋಲಿ ಕಲಾವಿದರ ತೈಲಿಗಿಂತ ಭಿನ್ನವಾಗಿದೆ. ಮತ್ತೊಂದು ಮುಖ್ಯ ಚತುರಂಜೀವಿಯಂದರೆ ಇಂನೇ ತತ್ವಾನಂದ ಬಸ್ತ್ರೋಲಿಯ ತೈಲಿಯ ಫೌಡ ಹಂತದಲ್ಲಿ ರಚನಾದ 'ಗೀತ ಗೋವಿಂದ' ಚತುರಂಜೀವಿಯಂದ ಹುಟ್ಟಿರುವುದು ಎಲ್ಲಾರಿಗೂ ತಿಳಿದಿದೆ. ಶಾಸನವು ಶುದ್ಧ ಸಂಸ್ಕಾರದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದ್ದ ಹಾಗೂ ಬರವಣಿಗೆ ಸ್ವಂತಮಾಗಿರುವ ಕಾರಣ, ಅದರ ವಾಚ್ಯಾನದಲ್ಲಿನ ಅನಿಶ್ಚಯ ಕಾರಣ ಇದು ವಿದ್ಯುತ್ಸರಲ್ಲಿ ಹಲವಾರು ವಿವಾದಗಳನ್ನು ಬಿಂಬಿಸಿದೆ. ವಿಶ್ವಾನಿದಿ ಭಕ್ತ್ಯಾಯಭ್ಯಾಳು ಗುಲೋರಂದ ಬಂದಿರಬಹುದಾದ ಮನಕು ಎಂಬ ಕಲಾವಿದನಿಂದ ಉತ್ತಮ ಕ್ಷಾಲಿಗ್ರಫಿಯನ್ನೂ ಲಿಗ್ಲಿಂಡ 'ಗೀತ ಗೋವಿಂದ' ಚತುರಂಜೀವಿ ಹೇಳಿ ಮಾಡಿದರಿಂದು ನಂಬಲಾಗಿದೆ. ಬಳಿಕೆ ಇರುವುದರಿಂದ ಹಾಗೂ ಈ ಚತುರಂಜೀವಿ ಲಾಹೋರ್ ಮುಖ್ಯಿಯಮ್ಮೆನವರು ಬಸ್ತ್ರೋಲಿಯಂದ ಪದೆರಿರುವ ಕಾರಣ ಈ ಚತುರಂಜೀವಿ ರಚನೆಲ್ಲ ಹೇಳಿರುವುದು ಬಸ್ತ್ರೋಲಿಯ ರಾಣಯಿರಬಹಾದೆಂದು ಹೇಳಬಹಾದು. ಬಸ್ತ್ರೋಲಿಯ ಅರಮನೆಯ ಹಂಗಸಂಗೆ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಧರ್ಮದ ಬಗ್ಗೆ ಇದ್ದು ಒಲವನ್ನು ಬತಿಹಾಸಿಕ ಪುರಾವೆಗಳು ಸಮೀಕ್ಷಿಸುತ್ತವೆ.

ಮನಕುವಿನ ಹೆಸರ್ಗಂಡೆ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಾಗಿದ್ದರೂ
ಮಿದ್ದುಂಟರು ಅವನಿಗೆ ಒಬ್ಬ ಸಹಾಯಕರನಿದ್ದನೆಂದು
ಗುರುತಿಸುತ್ತಾರೆ. ಈ ಎರಡನೆಯ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ತನ್ನ
ಗುರುವಿಗಿಂತ ಕಿಂತಮೇ ಕೊಶಲ್ಯವನ್ನು ಹಾಗೂ ಕಿಂತಮೇ
ದ್ಯುರ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವಂತೆ ಕಾಣಿತ್ತದೆ, ಸುಮಾರು
ಕ್ಷಾಸರ್ಗಣಯಲ್ಲಿ ೧೦೦ ಪ್ರಾಗ್ಗಳಿಂದ್ದು ಅದರಲ್ಲಿ ಇವತ್ತು
ಚತ್ತರ್ಗಳಷ್ಟು ಲಾಮೋರ್ ಮುಖ್ಯಾಯಿವ್ಯಾಸವಿಗೆ
ಸಿಕ್ಕಿದೆ. ಬಸ್ಕ್ರೋಲಿ ಶೈಲಿಯ ಮುಖ್ಯ ಅಂಶಗಳಾದ
ಅಕ್ಷವ್ರಕ ಚವ್ರಟಿ ಒಂದ್ದು ಲೆ, ವಾಸ್ತುಶಿಲ್ಪದ
ರೂಪರೇಖೆಗಳು, ಒಳಧೃತ್ಯಗಳು ಹಾಗೂ ಜೀರಂಕೆ
ರೆಕ್ಕಿಗಳ ಬಳಕೆ ಕಾಣಬಹುದು, ಮುಖಿಗಳು ಹೆಚ್ಚು,
ರಿಂಬಿತವಾಗಿದು. ಕಣ್ಣನ ನೆದೆಂಬುದರಿ ಅಂತ ತೆಕ್ಕಿದೆ

ಹಾಗೂ ಭೂದೃಶ್ಯವು ಹೆಚ್ಚು ಸಂಕೀರ್ಣವಾಗಿದೆ.
ಗುಲೇರ್ ತೈಲಯಲ್ಲಿರುವಂತೆ ಪಚ್ಚಿ ಹಸಿರಿನ ದೃಶ್ಯಗಳು
ಹಾಗೂ ಭೂದೃಶ್ಯವು ಹೆಚ್ಚು ಸಂಕೀರ್ಣವಾಗಿದೆ.
ಗುಲೇರ್ ತೈಲಯಲ್ಲಿರುವಂತೆ ಪಚ್ಚಿ ಹಸಿರಿನ ದೃಶ್ಯಗಳು
ಹಾಗೂ ಗೆರೆಗಳಲ್ಲಿನ ಲಾಲಿತ್ಯವು ಬಹುಮೀಲಿಯ
ತೈಲಯೊಳಗೆ ನುಸುಳಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಮನುಕು
ಗುಲೇರಿನಿಂದ ಒಂದವನೆಂದು ಸ್ವಾಷ್ಮಾಗುತ್ತದೆ.
ಉದಾಹರಣೆಗೆ - 'ರಾಧಾ ಹಾಗೂ ಕೃಷ್ಣ
ಬರುಗಾಳಿಯನ್ನು ವೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರುವುದು' ಎಂಬ
ಚತುರಲ್ಲಿ ವ್ರಕ್ತಿಯನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಲಾದ ತೈಲ
ಗುಲೇರದಾಗಿದ್ದರೂ ಚತುರಲ್ಲಿನ ವಾಸ್ತು ಶಿಲ್ಪವು
ಸೀಮೆಯನ್ನು ದಾಬಲ್ಲ. 'ಪ್ರಮಾದವಸಂತಮಂದಿರಕ್ಕೆ
ಆಹ್ವಾನ' ಎಂಬ ಚತುರಲ್ಲಿ ರಾಧಾ ಸಹಿಯರು
ರಾಧಾಕೃಷ್ಣನಾಡಕೆಯನ್ನು ದೂರವಾದಿ ಮರದ ಕಿಳಿಗೆ
ಕಾಯುತ್ತಿರುವ ಕೃಷ್ಣನ್ನು ಸಂದಿಷಟೇಕೆಂದು ಒತ್ತಾಯ
ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

గీతగీర్విందసరణియన్న రచిసిది సుమారు
మూడవు విషాగిల నంకర, అందరి సుమారు
ఒఱం హాత్తిగే బస్సెల్లిలయల్లి భాగవత
పృతాణద దొడ్డ చిత్రవన్న చిత్రగిల ప్రముఖితే
ఇరుపుదు తేలియ చ్చిప్పియల్లి పృతాణవాగి
బస్సెల్లిల తేలియు మాయవాగి, గులో తేలియ
అంతగళన్న ఇల్లి అథవాసికోళ్లాగిదే. బణ్ణద
మిత్రణగాలు తండ్రాగి కాణసుపుదల్లద ఆక్షిగాలు
కడిమే, హచ్చు తీక్కువాగియూ ఇల్ల కాగా
జీరుండెయ రక్కగళన్న ఉపయోగిసిల్ల. ఒన్నెలే
సమతణ్ణిగ్దరూ గులేరినంత కెంపు, కిత్తలే
బణ్ణగళన్న మాత్ర, ఉపయోగిసలాగిదే, ఈ
చిత్రదల్లి నయొసుకన తేలియ ప్రభూపృతావశ
లసుకరనే ఇరువ కారణ ఈ చిత్రద కలావిదన
మేలే తీథాయాత్రగిందు బల్లిలిగే బంద
నయొసుకన ప్రభావవాగిదే ఎందు తిథిదు
ఒరుత్తుదే. ఈ చిత్ర, సరణియ ప్రముఖ కలావిద
ఇవన్నాగ్దరూ అపను రచిసిరువ 'పూండవర
మంసయల్లి, చెంక' ఎంబ చిత్రదల్లి నక్కత్రగళన్న
తుంబికొండ రాత్రియల్లి హంకి ఉరియుత్తిరువ
క్షాలేయన్న లధ్యతవాగి చిత్రసలాగిదే.

ಬಸ್ತುಗೈಲಿ ತೈಲಯು ಹದಿನೆಂಟಿನ ಶತಮಾನದ
ಮುಧ್ಯಕಾಲದಿಂದವರೆಗೆ ಮುಂದುವರಿದು ಬೆಳ್ಗಡ
ರಾಜ್ಯಗಳಾದ -ಮಹಾರಾಜೇಟ, ನರಾಷ್ವರ, ಕುಲು,
ಮಾಂಡಿ, ಸುರಕ್ಷಾ, ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಾಷ್ಟ, ನಾಲಾಗಾರ್ಥ, ಚಂಬ,
ಗುಲೀರ್ ಹಾಗೂ ಕಾಂಗ್ರಸೆಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವೇಚ್ಛೆಯ ಬದಲಾವಣೆ
ದ್ವಾರಾ ಉಂಟಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದು.

ಹಲವಾರು ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಕಾಂಗ್ರೆಸ್‌ನ
ತ್ಯಾಲಿಯು ಸ್ಕೂಲ್‌ಎಡ್ಮಿನಿಸ್ಟ್ರೇಶನ್‌ನು ಕಾಂಗ್ರೆಸ್‌ದಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ
ಬಸ್ಕ್ಯೂಲ್‌ಲಿ, ಗುಲೋರದಲ್ಲಿ ಈ ತ್ಯಾಲಿ ಅಜ್ಯಾಧಿಯಾದ
ಉಳಿದಿತು.

८०७

ಬಸ್ತೇಲಿ ಶೈಲಿಯಂದ ಭಿನ್ನವಾದ ಹಾಗೂ ವೈಷಣಿಕರು ಪ್ರಾಣವಾದ ಶೈಲಿಯಂದರೆ ಕುಲು. ಕುಲುವಿನ ರಾಜಮನೆತನವು ರಾಜಪೂತರ ಹಿರಿಯ ಅಂಗವಾಗಿದ್ದು, ಬಸ್ತೇಲಿಯಲ್ಲಿ ಕರುಡಾದ ಭಾಗವನ್ನು ಪಡೆದಿತ್ತು. ಹೀಗಾಗೆ ಇವರದು ರಾಜುಗಳು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕವಾಗಿ ಹಲವಾರು ಅಂಶಗಳನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಂಡವು, ಚಿತ್ರಕಾರರನ್ನು ಕೂಡ. ಕುಲುವಿನ ರಾಜರು ವೈಷ್ಣವ ಧರ್ಮದ ಆರಾಧ್ಯರಾಗಿದ್ದ ಕಾರಣ, ಸುಮಾರು ಒಂದು ರಾಜು ರಾಜು ಅಥವಾ ರಾಜನ ಪ್ರತಿಮೆಯನ್ನು ಅಯೋಧ್ಯೆ ಅಥವಾ ದೋನಿಂದ ತಂದು ಅವರ ರಾಜಧಾನಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದರು. ಈ ದೇವರನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವಂತೆ ತಮ್ಮ ರಾಜುಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿ ಶ್ರೀ ರಘುನಾಥನ ರಾಜಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳಂತೆ ರಾಜುವನ್ನು ಆಳಿದರು.

బస్కెన్లోలి చిత్రగటంతే గణం - గణం కులు
తేలియ చిత్రగటల్లి అదే రీతియ జీవంత
బణ్ణగట్లు, బట్టీ, కేతాలంకార, సాంప్రదాయిక
మరగట్లు వాగై సమతట్టుద హన్సలీయన్న
నోడబిషుదు. కులు కణివెయ ఒరిణుద వప్ప,
బండెగటింద కొడిద భూభాగి చిత్రదల్లి దప్పసేయ
ఆక్రమిగట్లిగా లుగ్, వాగై ఏచరిత భావనెయన్న
నిఱదుత్తదే. సంయోజనెయల్లి హబ్బుత్తరము
కాణువుదిల్లు. రామాయణద మేలిన సరణియన్న
నేమిసలాద కొరి బ్యాహ్యణర ప్రివారవైందు
రచిసితేందు హేళలాగిదే. ఈ చిత్రగట్లు కులు
తేలియ లుత్తమ లుదాకరణీయాగిదే.

ಹರಳ ‘ವಾಲ್ಯೋಕಯ ಕುಟೀರ’ವೆಂಬ
ಉತ್ತರಾಖಂಡದ ಬದನೆ ಭಾಗದ ನಿರ್ದರ್ಶನದ
ದೃಶ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಡು ಬಣ್ಣದ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿ ಹರಳದಿ
ಬಣ್ಣದ ವರದು ಗುಡಿಸಲನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ. ತತ್ತ್ವದ
ಮೇಲ್ಮೈಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಸೀತೆಯು ಸಣ್ಣದಾದ
ಗುಡಿಸಲು ಮುಂದೆ ಕುಶತು, ದೊಡ್ಡ ಗುಡಿಸಲ ಮುಂದೆ
ಕುಳಿತ ವಾಲ್ಯೋಕಯು ಲವ ಕುಶಿರಿಗೆ
ಹೇಳಿಕೊಳುತ್ತಿರುವ ಪಾಠವನ್ನು ಏಕ್ಕುಸುತ್ತಿದ್ದಾಗಳಿ.
ಬಲ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮೂರು ಮರಗಳು ಹಾಗೂ ಅದಕ್ಕೆ
ಪರಿಳೇಂಡಬಳಿಗ್ಗೆಂದ್ರೂ ಮಿಕ್ಕ ಮರಗಳನ್ನು ದೊಡ್ಡ
ಗುಡಿಸಿಲ ಹಿಂದೆ ಕಾಣಬಹುದಾಗಿದೆ. ಮಿಕ್ಕಳು
ತೊಷ್ಯರುವ ಚಂಡಿಗಳು ಪಟ್ಟಗೆಳಿರುವ ಪ್ರಕಾಶಮಾನ

ಬಣ್ಣಗಳು, ನೀಲ, ಕೆಂಪ್ತ, ಹಸಿರು ಬಣ್ಣಗಳಲ್ಲಿ
ವಿನ್ಯಾಸಗಳಿಂತೆ ಚತುರ್ಭಾದ ಎಲೆಗಳು ಬಸ್ತೇಲಿ
ಶೈಲಿಯನ್ನು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಸೊಣ್ಣನೆಯ
ಹಾಗೂ ಒರಬೋದರ ಮಿಕ್ಕ ಮರದ ಚೊಂಗಿಗಳು
(ಕುಲು ಕಲಾವಿದರಿಗೆ ದೇವದಾರು ಮರವಂದರ ಅಚ್ಚು
ಮೆಚ್ಚು) ಹಾಗೂ ಸೀತಾಳ ಮುಖದ ರೂಪವೆಲ್ಲವು
ಟುಲುವಿನ ವಿಶ್ವ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಿದೆ.

ಗುರು

ಗುಲೇರ ಭಾರತೀಯ ಚಿತ್ರಕಲೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಂಗ್ರೆಸ್‌ನ್ನು ನವೆಂದು ಪ್ರಚ್ಯಾತಿಗೊಂಡಿರುವ ಗುಲೇರ ರಾಜ ಪರಿಚಯನು ಗಳಿಂಜರಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಮೀದನು. ಬೇಟೆಗಿಂದು ಹೂರಟ ಹರಿಚಂದನು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣುತ್ತಾರನು. ಅವನ ವೆಂಡಿಯಲ್ಲಿ ರಾಜ ಸತ್ಯನಾರಾಯಣ ತಿಳಿದು ಸತಿಯನ್ನು ಅಷ್ಟಿದರು. ಅವನ ತಮ್ಮ ಸಿಂಹಾಸನವನ್ನೇ ರಿಂದನು. ಆದರೆ ಸುಮಾರು ಒಂದು ತಿಂಗಳ ನಂತರ ವ್ಯಾಪಾರಿಯೊಬ್ಬನು ಹರಿ ಚಂದನನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿದನು. ಹರಿಚಂದನು ಕಾಂಗ್ರೆಸ್‌ಗೆ ತರಬುವುದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಗುಲೇರ ಸ್ವಾಮೀ, ಮೂಸರಾಜುವನ್ನು ಕಟ್ಟಿದನು. ಕಾಂಗ್ರೆಸ್‌ರಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ತಕ್ಷಯುತ ಹಾಗೂ ದೂಡು ರಾಜ್ಯವಾದರೂ, ಗುಲೇರ ಕಳೆಗಳೂ ಪರಿವಾರದ ಹಿರಿಯ ಅಂಗವೆನಿಸಿಕೊಂಡ ಲಗ್ರಾಂಕಾನವನ್ನು ಪಡೆಯಿತು. ಸಿವಾಲಿಸ್‌ ಪರಾತ ಶೈಕ್ಷಣಿ ಕದೆ ಪರಿಯುವ ಬನ್‌ ಗಂಗಾನದಿಯ ತೀರದಲ್ಲಿ ರಾಜಧಾನಿ ಪರಿಶ್ವರ ಹಾಗೂ ಗುಲೇರ ನಗರಗಳು ಎದುರು ಬದಿರಾಗಿ ನಿಂತವು. ನದಿಯ ಚಿತ್ರಣವನ್ನು ಗುಲೇರಾನ ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು.

కాంగ్రెసు కోవెయ బాగిలాగిరువ హాగొ
సుభద్ర పవర్ రాజ్ గోంద కుదిరువ కారణ
గట్టిశరల్ని ఖాదిరో తానున భయదింద, చేసత్తు
కలావిదరు పంజాబిన బయలు ప్రదేశద
మాగ్రమాగి గులీరోగే బందు తలుషిదరు.
దిలీప్ సింగ్ అల్లుకేయల్ని (ఒడిశా-గట్టాని)
హరిపురదల్లోందు చితేరా (కలావిదర
గుంపు) వెంచుదిత్తు ఎందు జేళలాగిదె. ఆరంభిక
చిత్రగాళల్ని దిలీప్ సింగ్ భావచిత్రగాళు చిత్రకలీగే
సిగుత్తిద్దు ప్రోత్సహ హాగొమోక్కుమ్మాదో తాహా
కాలద వోగలర త్యలియ ప్రభావవన్ను
వేల్కేస్తుదో

ಹದಿನೆಂಟನೆ ತತ್ವಮಾನದ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ, ಗುಲೀರ
ಮುಲಿಟಿ ಲಾಘವ ರಚಕೆಯ ಲಭಿತಾರಕ್ತೇ ಹೃಥಾನ್ತತೆ
ಕೊಡುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಇದರಿಂದ ಚತುಕಲೆಯು ಬೆಳೆದು,
ಗೊವಧ್ಯನ್ ಚಂದನೆಂಬುವನು ತನ್ನಲ್ಲಿ
ಸಮಯವನು ಕಲೆ ಹಾಗೂ ಪ್ರತಿಗಳ ಬೆಳವಣಿಗೆಗೆ

రాజుత్తెయక్కగి కోట్టను. అవను నడేసిద ఒందే
యుద్ధ ద కారగ మోగలో జలందరోన రాజువాల
అడ్డేనాబేగాన జత అవన ప్రయ కుదురేయ
విషయావాగి నదేద జగగాల, గణం బస్సై లియ
మదువె మాదిదను. ఈ మదువెయ బంధవు
ఇవేరచు రాజుగాల నదువె ఈగాగలే ఇద్ద ఆప్త
సంబంధవన్న హచ్చు భద్రమాదిదవు. ఈ అద్దైరి
సమారంభక్కగి గులేరిగే సేరిద్ద మనకు ఎంబ
కలావిదనన్న బస్సై లిగే కటుషి గీత గోవింద
సరణియన్న రజిసువంత హేళలాయితెందు
హలవారు విద్యుతిసరు హేళుత్తారే.

గొవధన చంద్ర కాలక్క సేరిసబముదాద్,
కలావిదర సహగళన్ను మొత్త చత్రగళ కలావిదర
బగ్గె తిథిమంచిల్లు, పండిత సియు పరివారదవర
తేలియన్న తన్న విత్యుతేయ కారణాదింద
గురుతిశాగుత్తద సామృతేయన్న సరే
షిఱియుపుదరల్లి ఆపురు తోరిసువ వితేష ఆసక్తి,
వివిధ భంగిగాలు కాగొ కావభావగాలు, రేఖిగళ
రజనీయల్లి తోరిసువ షిడిత కాగొ
సామాన్యవాగి కానువ సహజతేయ వాతావరణ
కాణబముదు.

ఆరంభిక గులేర చిత్రగణిగె లుదావరసె
ఎందరే రావాయణదిండ తెగెదుకొళ్లాద
యుద్ధకాండద చిత్ర, సరణి తన్న దొడ్డ అతెయి
చిత్రగణింద పకారి చిత్రగణు వ్రత్యోకతెయిన్న
స్వాపిసిదే. సాధారణవాగి २०१८.५ స.మి.
గటమ్మ గాత్రద చిత్రగణిరుత్తదే. ఈ ఆశమాన్న
అభితెయ కారణ యారిగో తిథిల్ల. హలవారు
చిత్రగణు లఘువాగిమ్మ కలపు చిత్రగణిగె బణ్ణ,
మంచిద బిదలాగిదే. ఈ చిత్రవన్ను సుమారు
ఎడలు కులదల్లి రచిచలు సంజిసలాగిత్తు ఎందు
ఖుషించలాగిదే.

‘గోటాబారి బంధన’ మరగళల్నందిగిరువ కిరు
బిడ్డుద ఎద్దాగదల్లు రావణ కోటియు
కట్టులాగిదే. ఈ మరగళల్లు బాల హాగళు
బలభాగదల్లు బిడ్డుద తుంబ మరగళు కాగొ
మరగళల్లు కోతిగళన్ను జతిసలాగిదే. ఒక
జాగదల్లు విభిషణను కోతియ వేషదల్లురువ
రావణ ఇచ్చురు గోటాబారిన్ను రామునిగే
ఒట్టసుత్తిద్దునే ఎందురియువ నీరు వరీపురద
కోటి కాగొ బన్న గంగానదియ నోటికే
బవాల హోలుతదే. బాల మరగళు కాగొ

ಮೈಸ್ಟ್ರಿಗಳಿಂದ ಖಂಡಿದ ಸ್ವಾಧೀಯ ದೃಶ್ಯಗಳ ಬಳಕೆಯ ನಾವರದ ಗುಲೇರ ಚತುರಳಲ್ಲಿ ಮ್ಯಾಲುಗಲ್ಲನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನಿಸಿದೆ. ಅದಲ್ಲದೆ ಚಪ್ಪಣಿನೆಯ ಒನ್ನೆಲೆ (ಅಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕಂಬ್ಯಬಣ್ಣದಲ್ಲಿ), ಬಂಗಾರದ ಬಳಕೆ, ವ್ಯಾಂಗಿಗಳು ಹಾಗೂ ಜೊಂಡಿ ಹಕ್ಕಿಗಳನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುವ ಸಹಜಶಲ್ಲಿಯೂ ಗುಲೇರ ಚತುರಕಲೆಯ ಒಳಗ್ಯಂತರಾಗಿದೆ. ಈ ಚತುರದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಹಿನ್ನಲೆಯು ಚಪ್ಪಣಿಯಾಗಿದ್ದು ಕೇಸರಿ-ಕಂಬ್ಯಬಣ್ಣದ ಆಕಾಶವನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ.

గుల్మరాజు 'గేపథునో చుండ'ని ఆరంభిక
భావచిత్తరుగా ల్లీ ఉఱుకు 'సంగీతవన్ను
కేళుత్తిరువంతే చెత్తిసల్లాగిదే'. ముస్లిమ్
కైరియల్లీ కుళిత రాజను హళది జామ హగొ
కెంచు స్కూప్ లాస్టు బలభాగిదల్లీ ఆచు ఆస్కానద
దరబారిగాలు సాలాగి కుళిద్దారే. ఇవరీదిరు
ఒదు జన సంగీతకారయు కుళిత్తిద్దు లపర ఓందే
అప్పుషవవాగి చెత్తిసలాద ఆక్షిగాలు నింతివే,
బిళి ఓన్నెలియల్లీ బలసలాద కెంచు, హళది, హసిరు
హగొ ఎలి బట్టిగాలు వ్యోధువన్ను తరుత్తదే.
ఆచిత్తకై హగురవాగి తోరిసలాద ఎలెగాలున్నాళ
మిరచన్ను మున్నెలియాగి బలసలాగిదే.

ಈ ಚತುರಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾದ ತೈಲಗಳಲ್ಲಿ
ವರದು ಅಥವ್ಯಕ್ತಿಯ ರೀತಿಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು
ಒಂದರಲ್ಲಿ ಬುದ್ಧಿ ಪರವಿನ ನೀರು, ಬೆಳ್ಗಾಳು,
ವಾಸುಡೀಲ್ರಿಗಳು ಹಾಗೂ ಸಾಲಾಗಿ ನಿಂತ ಆಕೃತಿಗಳ
ಚತುರಳಿದಲ್ಲಿ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಕ ತೈಲಗಳನ್ನುಂಟಿದೆ.
ಇನ್ನೊಂದರಲ್ಲಿ ಮುನ್ಸೆಯಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾದ
ಮರಗಳ ಎಲೆಗಳನ್ನು ಚತುಷಪೂರಾಗ ತೋರಿಸುವ
ಸದ್ವಜತೆ, ರೇಖೆಗಳಲ್ಲಿ ರಚನೆಯ ಸಂಗೀತಕಾರರ
ದಿವಿಧ ಸದ್ವಜತೆಯತ್ತ ಒಲವನ್ನನು ತೋರಿಸುತ್ತವೆ.
ಈ ವರದನೆ ರೀತಿಯ ಚತುರಳನ್ನು ಪ್ರತಿಭಾವಂತನಾದ
ಕಲಾವಿದನು ರಚನೆಗಿಡೆಯಂದು ಹೇಳಬಹುದು.

‘ಹಾದುತ್ತಿರುವ ಬಾಲಕರು ಸಂಗೀತವನ್ನು
ಕೇಳುತ್ತಿರುವ ರಾಜಕುಮಾರಿ’ ಎಂಬ ಚಿತ್ರವು ಹಿಂದಿನ
ಚಿತ್ರಕೆ ಬಹಳಷ್ಟು ಹೋಲುತ್ತದೆ. ಬಹುಶಃ ಈ
ದರ್ಶಕರು ನಂತರ ರಚನಾದ ಈ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಅದೇ
ಮೂರು ಅಂತರಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಮರಗಳ
ಮನ್ಯಲ್ಲಿ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ತಾರಣಿ ಹಾಗೂ ಅದರ ಆಚೆ
ಕವುಲದ ಎಲೆಗಳು ಹಾಗೂ ಹೊಗಳಿರುವ
ಒಳಿಬಣ್ಣದ ನೀರಿನ ಪರವಿದೆ. ಹಿನ್ನಲೆಯಲ್ಲಿ
ಮರಗಳರು ಚಿಟ್ಟಗಳು ಹಾಗೂ ಸಣ್ಣ ಬಿಳಿಯ
ಕಡ್ಡದ ಹಿಂದಿನ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿರುವ ಒಳಿಬಣ್ಣದ
ಸಮಾನಂತರ ಚರ್ಮಭೂಜವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ರಚನಾಗಿದೆ.

ಇದರ ಕೆಳಗೆ ರಾಜ ಮಹಿಳೆಯಾಭ್ಯಾಸ ಬಂಗಾರದ
ಮೇಚಿನ ಮೇಲೆ ಕುಳತುಕೊಂಡು, ತನ್ನ ಬಲಗ್ಗೆಯಲ್ಲಿ
ಗಿಡುಗನನ್ನು ಎಡಗ್ಗೆಯಲ್ಲಿ ಹುಕ್ಕಾವನ್ನು ಹಿಡಿದ್ದಾಗೆ ಈ
ಇಬ್ಬರು ಸೇವಕರು ಅವಳ ಹಿಂದೆ ನಿತಿದ್ದಾರೆ
ಅವಳ ಬಲಕ್ಕೆ ಒಬ್ಬಾಳು ಹರಿಯ ಮಹಿಳೆ ಹಾಗೂ
ಜಾಲಕರೆಬ್ಬಾಳು ಸ್ವಲ್ಪ ಕೆಳಗೆ ನಿತಿದ್ದಾಗೆ. ಇಬ್ಬರು
ಜಾಲಕರು ಅವಳಿಗೆ ಮುಸ್ತಿಮ್ಮಾ ತೈಲಿಯಲ್ಲಿ
ರಾಜಕುವಾರಿಯ ವುಂದೆ ಬಗ್ಗೆ ನವುನ
ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಹಿಂದೆ ಇಬ್ಬರು
ಸೇವಕರಿದ್ದ ಹಾಗೂ ಒಬ್ಬ ಸೇವಕನೂ ಇದ್ದಾನೆ.
ಬಲಗಡೆಯ ಮುಸ್ತೀಲೆಯಲ್ಲಿ ಹುಡುಗಿಯಾಭ್ಯಾಸ
ತಂಬೂರ ಮೇಟಿತ್ತು ಕುಳಿತ್ತಿದ್ದಾಗೆ.

ಚತ್ರದಲ್ಲಿ ಕಾಣುವ ಚತ್ರದ ಸಂಯೋಜನೆ ಆಕೃತಿಗಳ ವಿಂಗಡನೆ, ಮುಖಿದ ಆಕೃತಿಗಳನ್ನು ಚತ್ರಸಿರುವ ರೀತಿ, ಭೂದೃಶ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಸಹಜಕ್ಕಾಗಿ ಇವೆಲ್ಲವು ಇದನ್ನು ಒಬ್ಬ ಪ್ರತಿಭಾವಂತಹ ಕಲಾವಿದನ ರಚನೆಯಿಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಯನಾಸುಖಾನುಜಮ್ಮು ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಇದ್ದ ಕಾರಣ ಈ ಚತ್ರವನ್ನು ಅವನ ಪರಿವಾರದ ಸದಸ್ಯರೊಬ್ಬರು ಅಥವಾ ಗುಲೈರ ಕಲಾವಿದನಿಗೆ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲದ ಆದರೆ ಆ ಶೈಲಿಗೆ ಬದ್ದರಾದ ಯಾರೋ ರಚನೆರಚನೆಯಿಂದ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಗುಲೈರನ ಸುಂದರ ದೃಶ್ಯಗಳಿಂದ ಪ್ರೀತಮಾನಿ ಪ್ರಕೃತಿಯ ಒಗ್ಗಿನ ಏತಷ್ಟ ಒಲವಿನ ಭಲವಾಗಿ ‘ಮಿಹಾರಕ್ ಹೆರಬ ರಾಜಕುಮಾರಿ’ ತಿಳಿ ಕಂಡು ಬಣ್ಣಿದ ಕುದುರೆಯ ಮೇಲ ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ತನ್ನ ಬಳಗ್ಗೆಯಲ್ಲಿ ಗಿಡಗನನ್ನು ಹಿಡಿದ್ದಾಗೆ ಉಪಭೂತಾದ್ಯಾಸ ನೆಯ ಬಳಗ್ಗೆಯನ್ನು ತೊಟ್ಟಿದ್ದು. ತಲ್ಲಿ ಪ್ರಕೃತಗಳಿರುವ ಸೌಖ್ಯಿನ ಪೇಟವನ್ನು ಧರಿಸದ್ದಾಗೆ ಆರು ಸೇವಕರು ಲಾಘವ ಜೊತೆಯಿದ್ದಾರೆ. ಮುಂದ ನಿಂತ ಸೇವಕ ಗಂಡಸರ ಬಚ್ಚೆಯನ್ನು ತೊಟ್ಟುಕೊಯಲ್ಲಿ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದ್ದಾಗೆ ಬೆಣ್ಣಗಳು, ಕಮಲಗಳು ಸುತ್ತಿರುವ ನಾಡೂಕಾದ ಮಲ್ಲು, ಸರೋವರದಲ್ಲಿರುವ ಕಮಲಗಳು ಹಾಗೂ ಜಲವಕ್ಕಿಗಳು - ಇವೆಲ್ಲವು ಪತ್ರಿಯ ಆಙ್ಗ ದರ್ಶಿಯ ಒಗೆ ಉಂಟಿದ ಒಲವನ್ನು

ತೋರಿಸುತ್ತದೆ ಹಾಗೂ ಸರಳ ಒನ್ನೆಲೆಯನ್ನು ರಚಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ತೈಲಿಗಿಂತ ಭಿನ್ನವಾಗಿದೆ. ಎಲ್ಲಾ ಉತ್ತಮ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಸ್ತೆನ್ನಿಂದ ಹಾಗೂ ಬೆಡಗಿನ ಚತ್ರಾವಿದೆ ಉದಾಹರಣೆಗೆ 'ವಿವ್ರಾಂಭ ನಾಯಿಕ್' ಎಂಬ ಚತ್ರದಲ್ಲಿ ಶಾಂತ ಆ ಮುಹಿಳೆಯರು ದಿಷ್ಟಿ ಭಯಿ ಅವಳ ಮುಖದ ರಚನೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಸೂಕ್ತ ತೆಲುಗು ರಮ್ಯ ಉದುಗೆ ಹಾಗೂ ಅಭರಣಗಳು ಒಳ್ಳೆಯ ಕಲೆಗಾರಿಕೆಯನ್ನು ಬಿಂಬಿಸುತ್ತದೆ. ಚತ್ರದಲ್ಲಿ ನ ನಾಯಿಕೆಯ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ವಿಶೇಷ ಗ್ರಹಿತವಿದೆ.

ತನ್ನ ಪ್ರಯತ್ನವು ಹೇಳಿದ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಬರಲಿಲ್ಲವೆಂದು
ಬೇಸರದವಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಅಭರಣಗಳನ್ನು ಕಡುಗಿಸಿಯುತ್ತಾನೆ.
ತಿಳಿಕಂದು ಬಣ್ಣದ ಕುಬುಸದ ಮೇಲೆ ಹಳದಿ ಬಣ್ಣದ
ಅರೆ - ಹಾರದರ್ಶನ ದಾಖಳೆಯನ್ನು ತೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ,
ಬಣ್ಣದ ಲಂಗವನ್ನು ತೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಈದು ಬಣ್ಣದ
ಹಂಡವನ್ನು ತೆಳುವಾದ ಮರ, ತೆಳುವಾದ ಶಾಖೆಗಳ
ಹಾಗೂ ಗುಲಾಬಿ ಬಣ್ಣದ ಹೋಗೆ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ
ಇಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ. ಇದೇ ರೀತಿಯ ಮರಗಳು ಮುಂದೆ
ರಚಿಸಲಾದ ಚತ್ರಗಳಲ್ಲಿ, ಕಾಣಬಹುದಾಗಿದೆ. ಸರಳ
ಟಿನ್‌ಲೆ ಇಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಬಳದಿ ಬಣ್ಣದ
ಬೆಟ್ಟು, ಮಂತಾದ ಬಿಳಿ ಆಕಾಶ, ನಕ್ಕತ್ರಗಳು ಹಾಗೂ
ವೃಣಾಚಂದ್ರ, ಟಿನ್‌ಲೆ ಇಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ.
ಬಳದಿ ಬಣ್ಣದ ಬೆಟ್ಟು, ಮಂತಾದ ಬಿಳಿ ಆಕಾಶ,
ನಕ್ಕತ್ರಗಳು ಹಾಗೂ ವೃಣಾಚಂದ್ರ, ಟಿನ್‌ಲೆಯಾಗಿದೆ,
ಬಲಗಡೆಗೆ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿರುವ ಬ್ರಹ್ಮಗಳು ಮೂರು
ಮರಗಳನ್ನು ನೋಡಬಹುದಾಗಿದೆ.

ଲାବଣ୍ୟ ହାଗଣ୍ଡା ପ୍ରତିକଳିତ ଯୀଠିରୁ ମୁହଁ ଗୁର୍ଜେରାନ ସୁଅଦର ହେବ୍ବାନ୍ତିରୁ ‘ମୁହଁରା ମୁହଁଛିଯିରିଲାଙ୍କନ କୁଳକ ରାଜକୁମାର’ ଚତୁରଦିଲ୍ଲି ଆଦିର୍ଭାତରିଶଲାଗିଦେ. ବଂଦୁ ମୁଖୁ ମୁହଁଛିଯିରୁ ରାଜକୁମାରଙ୍କ ମୁହଁମେ ପୁଣିଦୟରେ. ଆଦିନ ହସିରୁ ହୋଗିଥିଲା ବୈଜ୍ଞାନିକ ହାଗଣ୍ଡା ଚତୁରଗଳିରୁ ପାଇଁ ଲାଗଣ୍ଡା ପାଇଁ ଧରିଲା. ତଳୀଯନ୍ତି ସ୍ଵାପ୍ନ ବିଗ୍ରହ ନିଷିଦ୍ଧିତାକୁ ନେ, ଶୂନ୍ତାବାଗି ଚତୁରଶଲାଦ ମୁହଁବିଦନ୍ତି ଦାସ୍ତକଂଦୁ ବେଳ୍ପାଦ ଗୋଦେଇଯୁ ଏତ୍ତି ରାଜୀଶୁଵନଙ୍କେ ମୋଦୁତ୍ତବେ. ଏଦକ୍ଷେତ୍ରର ମୁଖୁ ମୁରାଜିଲ୍ଲି ବଂଦୁ ମୁରପ୍ପ ଏବଂପ୍ରକାଶନ୍ତି ହେଲାନିଦିଦେ. ଦାସ୍ତକ କଂଦୁ ବେଳ୍ପାଦ ତାବିଗଳିରୁ ପାଇଁ କାହାରେଯି ମୁହଁରଦ ତୁଳି ତିଳାନୀର ଆକାଶ ପିନ୍ଧେଲୀଯିଲି ବିଳ ହୋଗିଲା, ଗୁର୍ଜେରଦିଲ୍ଲି ହେବ୍ବାନ୍ତି ଚାଲିଦୁ ନେଦିଲିଗାଜ ସମ୍ମାନ ଚତୁର ମୁହଁନ୍ତିଯାଗି ତଳେଭୁବୁତ୍ତବେ. ‘ବୈମାଗାଳ କଲାଜ’ ଚତୁରଦିଲ୍ଲି ରାଧାଜ ଚତୁରା ମୁହଁବିଵାଗିଦୁ, କାମୁ ହୋଗିନ୍ତି ଚତୁରଶୁଭାଗ ଲାପରୁ କେବେରିମୁକ୍ତିଦୁ ଶୂନ୍ତ. ତେଣୁମୁଁ ବିଳବିମୁକ୍ତ ଦେ.

ಅಪ್ರಾಣಗೊಂಡ ‘ಬಿಲ್ಲು ಬಗ್ಗಿಸುವುದು’
ಚತುರಲ್ಲಿ ಮೇಗಲ್ ಶ್ರೀಲಯಲ್ಲಿ ರಚನಾದ
ಮುಖಗಳು ಹಾಗೂ ಶೋಶಪ್ಪದಿಂ ಎಳೆಯಲಾದ
ಪ್ರೇಕ್ಷಕರ ಅಕ್ಷತಿಗಳು ಸೀತಾಳನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲು ರಾಮನು
ಬಿಲ್ಲನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.
ಎಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತ ಮಹಿಳೆಯರಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ರೀತಿಯ
ಮುಖಗಳನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಬಲದಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮಣ,
ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರ ಹಾಗೂ ಇತರ ಸಂತರು ತುಳತಿದ್ದು,

ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೈದಿ

ಸಾಹಿತ್ಯದ ಜಿಜ್ಞಾಸೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಅನೇಕ ಸಿದ್ಧಾಂತಗಳು ಉಪಲಬ್ಧವಾಗುತ್ತವೆ. ಕಾವ್ಯ ತಾಸ್ತ್ರಿತಾ, ವಿಮರ್ಶೆ ಮಾಡುವಾಗ ಕೃತಿಕಾರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅನೇಕ ಗುಣಗಳು ಕಾಣಿಸುತ್ತವೆ. ಇವೆಲ್ಲ ಒದಗುವಾಗ ಸಾಹಿತ್ಯ ಬರೆಹದ ರೀತಿ ಒರಿಗಲ್ಲಿಗೆ ಹಾಕಿದಾಗ ಅವನ ಶೈಲಿಯೊಂದು ಪ್ರತೀಕವಿದೆ, ಅದರಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಆಂತರಿಕ ಹೇಗೆಧ್ವರೂ ಇರಲಿ, ಆ ಶೈಲಿಯದೇ ಸೋಗಸು ಎನ್ನುವ ಭಾವವೊಂದು ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಕೃತಿಕಾರನಂತೆ ಶೈಲಿ (Style is the man) ಇರುತ್ತದೆ.

ಶೈಲಿಯೊಂದರೆ ಜೀವನದ ಯಾವ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೂ ಬಳಿಕೊಳ್ಳಲಾಗುವ ವ್ಯಕ್ತಿ ಏಷ್ಟು ಕಲೆಯೊಂದು ಬಿಡಬಹುದು. ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ ಶೈಲಿಯಲ್ಲ; ಉಣಿಲು ಕುಡಿಯಲು ಸುಧಾರಿತ ಶೈಲಿಗಳಿವೆ. ಉಡುಗೆ ತೊಡುಗೆಯ ಶೈಲಿ ಕ್ಷಣಿಗಳ ಶೈಲಿ, ಕ್ರಿಷ್ಣನ ಶೈಲಿ, ಓದು ಬರೆಹ ಸಂಪರ್ಕಗಳ ಶೈಲಿ, ರಾಜಕೀಯ ಶೈಲಿ, ಮನ ಕಷ್ಟವ ಶೈಲಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಅಸಂಖ್ಯೆ ಶೈಲಿಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೃತಿಕಾರನನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಗಮನಿಸುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಅಭಿರುಚಿ, ಸಾಮಧ್ಯ ಮತ್ತು ಅವರ ನಡೆವಳಿಗಳಿಗೆ ತಕ್ಷಣ ಕಾಣಿಸುತ್ತವೆ.

ಒಬ್ಬ ಸಾಹಿತ್ಯ ಚಂತನೆ, ರಚನೆ ಸಂಪತ್ತಿ, ಭಾಷಾ ವ್ಯಫಲತ್ವ ಸಾಕಷ್ಟುದೆ, ಅದರ ಒದುಗರಿಗೆ ಬೇಕಾದಂತೆ ಅಥವಾ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿ ಬರೆಯುವ ಶೈಲಿ ಸದ್ವಿಷಿಲ್ಲವೆಂದಾಗ ಅತನು ಉತ್ತಮ ಲೇಖಕರ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಬರಲಾರೆ. ಒಂದೋ ಅವನು ತನ್ನ ಹಿಂದಿನ ಪ್ರಮುಖ ಲೇಖಕರ ಶೈಲಿಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಬೇಕು, ಇಲ್ಲವೆ ತನ್ನದೇ ಪ್ರತಿಭೆಯಿಂದೊಂದು ಅಭ್ಯರ್ಥ ಶೈಲಿ ಹಾಕಿಕೊಡಬೇಕು. ತನ್ನ ಭಾಷನ್ನು ತನ್ನ ಲೇಖನದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಸಬೇಕಾದರೆ ಆತ ತನ್ನ ಬರವಣಿಗೆಯ ಆಭ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ಪಳಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ಎಲ್ಲರೂ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

ಶೈಲಿಯು ಒಬ್ಬನ ಭಾಷನೆಯು ಕೊಡಬಹುದಾದ ಫಲವನ್ನು ಪರಿಪೂರ್ಣವಿರುವಂತೆ ಒಬ್ಬಂದದಲ್ಲಿ ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ಲಡಕ್ಕೆ ಅಗತ್ಯವಾದ ವಿಶೇಷ ಪರಿಕರಗಳನ್ನು ಕೂಡಿಸಿಕೊಡುವುದಾಗಿದೆ. ಒಬ್ಬನ ಶೈಲಿಯು ಹೇಗೆಧ್ವರೂ ಅವನದೇ ಆಗಿ ಅನನ್ಯವಾಗುವಾಗ ಸುಂದರವೂ ಆಗಿರಬೇಕಾದ ಅವಶ್ಯಕತೆಯಾದೆ. ಅದು ಆತನ ಜನ್ಮಸಿದ್ಧಿ ಅನುಭವಗಳ ಅಭಿವೃತ್ತಿಗಳ ಉದುಗೆಯಾಗಿ ಕೊಡುಗೆಯಾಗಿಯೂ ಕೃತಿಗೆ ಒದಗಬೇಕು.

ಶಿವಾಸುದ್ದೇವ ಕಾಸೆಮಾರ್

ಶೈಲಿಯು ಕ್ಷಾದ್ರಕಲ್ಲನೆಯಿಂದಿರಬಾರದು. ಆದಂಬರದ ಶಬ್ದಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಾವಂತಾಗಬಾರದು. ಅದಕ್ಕೊಂಡು ಸಭ್ಯ ಅಲಂಕಾರ, ನೀತಿ ಮತ್ತು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಬೇಕು. ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಬಿಗಿ ಅಥವಾ ಉಫ್ಫು ಸೈಲೆ ಎರಡೂ ಅಲ್ಲ ಶೈಲಿ ಸರಾವಾಗಿ ಹರಿಯಬೇಕು.

ಕವ್ಯದ ಮಸ್ತುವು ಒಂದು ತಿಳಾವಿಂದವಾದರೆ ಕಾವ್ಯಶೈಲಿಯು ಅದರಲ್ಲಿ ವಿಗ್ರಹದ ಆ ಕೃತಿಯನ್ನು ಮುದ್ದುಗೊಳಿಸುವ ಅದರಷ್ಟು ಮತ್ತು ದೂರವಾರಿ ಆವರಣವಿರುವಂತಿದೆ. ಆದರೆ ಬಟ್ಟಿ ಬರಿಯನ್ನು ಬೇದದಿದ್ದಾಗ ಕಳಚಿದುವಂತೆ ಸೂಕ್ತಕ್ಷೇತ್ರ ಬೇದವೆಂದು ಲೇಖಿಕನೊಳಬ್ಬನು ಎನ್ನಾದರೂ ಲಿಖಿಸಬಹುದು ಎಂದರೆ ಅದು ಕೊಡುವ ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಜನ ! ಕವಿಗೂ ಹಾಗೆಯೇ ಅನುಸ್ತುತ್ತದೆ.

ಕಾರಿದಾಸನಂತೆ, ಷೇಕ್ಕೊಂಡಿರನಂತೆ ಪ್ರಸಿದ್ದ ಕಾವ್ಯರಚನೆಯಲ್ಲ ಯಾರು ತಾನೇ ಬಯಸುವುದಿಲ್ಲ? ಆದರೆ ಅಂಥವರ ಶೈಲಿಯ ಅನುಕರಣೆ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ, ಅದು ಅವರವರಿಗೇ ಸಾಧ್ಯವಂಬುದು ಸಹಜ. ಬೇರೆ ಯಾರಲ್ಲಿ, ಆ ಒಳ್ಳಿಯ ಕವಿಗಳ ವ್ಯಕ್ತಿಮಾತ್ರೆಯ ಭಾವ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸದು. ಶೈಲಿಯು ಲೇಖಿಕನ ಅಂಗಿಯಲ್ಲ, ತೊಗಲು ಎಂದಿದ್ದಾನೆ. ಕಾಲ್ಯಾಂತಿರ ಚರ್ಚಾವು ಹೇಗೆ ಜೀವಿಗೆ ಅವಜನೀಯವಾದ ಒಂದು ಭಾಗವೋ ಲೇಖಿಕನೊಳಬ್ಬನಿಗೆ ಅವನ ಶೈಲಿಯು ಅದರಂತೆಯೇ. ಒಬ್ಬ ಲೇಖಿಕನ ಸೂತ್ರ ಇನ್ನೊಳಬ್ಬನದಾಗಲಾರದು.

ಶೈಲಿಯನ್ನು ಲೇಖಿಕನೊಳಿ ಇತರರಿಂದ ಅಭ್ಯರ್ಥಿ ಎರವು ಬಡೆದು, ತನ್ನ ದಾಗಿಸಲು ಸ್ವಲ್ಪ ಬದಲಿಸಿ ಒದುಗನಿಗೆ ಕೊಡುತ್ತಾನೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕೆಲವು ಸಲ ಲೇಖಿಕನಲ್ಲಿ ಬೇರೊಳಬ್ಬರ ಮುಖಿವಾದ ತಯಾರಿಕೆಗಳಿಂದ ಕಾಣಿಸದೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲ.

ನಿಜವಾದ ಶೈಲಿಯು ಕೃತಿಕಾರನ ಅನುಭವಗಳು ಘಣ್ಣಿಗೊಂಡಿದ್ದಾಗಬೇಕು. ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನನ್ನು ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತೋರಿಸುವುದು ಅವನ ಮಾತು. ಯಾವ ಕೃತಿಯೂ ಮನುಷ್ಯನ ಮನಸ್ಸು, ಬುದ್ಧಿ ಮತ್ತು ಅಂತಃಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಅವನ ಮಾತುಗಾರಿಕೆಯಲ್ಲಿರುವಂತಹಲ್ಲಿದೆ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಷ್ಟಪಡಿಸಲಾರದು. ಅದು ಅವನವ್ಯಾತಕ್ಕೂ ದೀಪಿತವಾಗಿ ಸೂಚನೆ. ಅದು ಇತರರನ್ನು ಪ್ರಭಾವಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಸ್ವೀಕಾರ್ಯವೂ ಆಗುತ್ತದೆ.

ಕವಿಯ ಕುಲ, ಬಲ, ಭಾಲ, ಬಾಳ ಸ್ನಾತ, ಗಡಿ,

ವ್ಯಾಸಂಗ, ವ್ಯವಹಾರ, ಪರಿಣಿತಿ ಮೊದಲಾದವುಗಳ ಪ್ರೇರಣೆಯಿಂದ ಕೃತಿಯು ಜೀವಭಾವ ತೋರಿಸಿಕೊಡುವುದು ಕವಿಯ ಕುಶಲಕರ್ಮವಾದ ಕಾವ್ಯವು ಕವಿಯಿಂದ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿರಲಾರದು.

ಆದರೆ ಅತಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶದಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳು ತಮ್ಮ ನೈಜ ಶೈಲಿಯನ್ನು ತೋರಿಸದ ತಮ್ಮ ಕಾಲದ ಗ್ರಂಥ ರಚನೆಯ ಶೈಲಿಯ ರಾಜಮಾರ್ಗವನ್ನು ತುಳಿಯುತ್ತಿರುವರು. ಅಲ್ಲಿ ಅವರ ವ್ಯಕ್ತತೆಯನ್ನು ಯಾಸಿಯಿಂಬಂತೆಯೇ ತೋರುವುದು. ಆ ಗ್ರಂಥಿಕ ಶೈಲಿಯ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ಕರ್ತೃಗಳ ಶೈಲಿಯು ಮಾತ್ರ, ಸಮಾಂತವಿದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಎಷ್ಟೋ ಪ್ರಾಚೀನ ಜಿಜ್ಞಾಸುಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತವೇತ್ತರೂ ವೇದೋಪನಿಷತ್ತುಗಳಿಗೆ ಯಾಣಿಗಳಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಮತ್ತು ಎಷ್ಟೋ ಧರ್ಮಜಿಜ್ಞಾಸುಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತವೇತ್ತರೂ ವೇದೋಪನಿಷತ್ತುಗಳಿಗೆ ಯಾಣಿಗಳಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಅವುಗಳ ಮೂಲಕ ಕವಿಗಳಿಗೆ ಆ ಗ್ರಂಥಿಕ ಶೈಲಿಯ ಮತ್ತು ಪರಿಕರಗಳ ಸಂಬಂಧವಿರುವಂತೆ ಬೇರೆ ನಕಲಿಕವಿಗಳಿಗೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲ.

ಪರರ ಶೈಲಿಯನ್ನು ಅನುಕರಿಸುವುದು ಹೀನವಾದ ಅಣಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯವನಿಸುತ್ತದೆ. ಅದರೂ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿರಲು ಬಯಸುವ ಲೇಖಿಕನಿಗೆ ಅವು ಬೇಕು. ಅವನದು ಒಂದು ಮಾತ್ರ, ಶೈಲಿಯಂತೆ ಅವನ ಶೈಲಿಯನ್ನು ನೂತನ ರಾಜಾಯನಿಕ ಸಂಯುಕ್ತ ಶೈಲಿ ಸಿದ್ಧಿಸಿದರೆ ಒಳ್ಳಿಯದೇ.

ಕವಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಳ್ಳುವೂ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ವಿನಿಲ್ಲಿತಿನಿಗೆ ಬೇಡವಾದ ಅಂಶಗಳನ್ನು ತಿರಸ್ಯಾರಿಸಿ, ಹೂಸಿ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ, ಹಳೆ ಅಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಕಲಪನ್ನು ಇರಿಸಿಕೊಂಡು ತನ್ನ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಕಟ್ಟುತ್ತಾನೆ. ಆಗ ಅವನಿಗೊಂಡು ಶೈಲಿಪ್ರಕಾರವೇಗೋ ಸಿದ್ಧಿಸುತ್ತದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಭಾಸಕವಿಯು ತನ್ನಾಂದು ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಹಾಂಡವ - ಕಾರವರಿಗೆ ಒಷ್ಣದವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಿ ಭಾರತ ಯುದ್ಧವೇ ನಡೆಯದಂತೆ ನಿರಂಬಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಬೆರಿಗುಗೊಳಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಪಂಪನಿಗೆ ಭಾರತದ ನಾಯಕನು ಅಜ್ಞನಾಗಿ, ರನ್ನನಿಗೆ ಭೀಮನಾಗಿ ಕುಮಾರವ್ಯಾಸನಿಗೆ ಕೃಷ್ಣನಾಗಿ ಆ ಹಾತಗಳು ಒಂದೊಂದು ಕಾವ್ಯವನ್ನು ವಿನಿಸು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಶೈಲಿಗಳಲ್ಲಿ ಫಲಿಸಿಕೊಂಡರು.

ಕವಿ ತನಗೆ ಬೇಕಾದ ಕಾವ್ಯ ರೀತಿಯನ್ನು ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಹರಿಹರನು ಮೊದಲಿಗೆ ರಾಜಾಗಳ ವಾಢ್ಯವನ್ನು, ರಾಘವನಾಗಿ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಶೈಲಿಗಳಲ್ಲಿ ಫಲಿಸಿಕೊಂಡರು.

ಬಹುಮೇಗಿದ್ದಾರೆ. ಹಂಪ - ಕುಮಾರ ವ್ಯಾಸರದು ಕಾಮ್ ಕಥಾಸರಣಿಯ ಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟಿ ಮನಸ್ಸು ಪರವಾಗ್ನನಿಂದ ವಿಚಿಕ್ಕತಾಯಿದ್ದಿ ಕೋರಿದ್ದಾರೆ. ರನ್ನ ಎಡ್ಲೆ ತರು ನಾದಲೋಲರು ರನ್ನನಿಂದ ವೀಯಾ ವಾಕ್ಯದ ಶೈಲಿಯಾದ್ದು ರುದ್ರ ನಾಟಕಕ್ಕೆ ಸಾಂಕ್ಷೇತಿಕವಾದುದು. ಹರಿಹರನಿಂದು ಉನ್ನತ ಅವೇತ್, ನಾಧಾವಂತನಿಂದು ಕರ್ತೃ ಪ್ರತಿಭೆ; ರತ್ನಕರನಿಂದು ರಾತ್ಮಾಂತ ಸರಳತೆ, ಸರ್ವಜ್ಞನಿಂದು ಗ್ರಾಮ್ಯತೆ, ನಾರಣತ್ವನು ರೂಪಲಂಕಾರದ ಮುಖಾಂತರ ಮಾತಾದುವ ಸ್ವಭಾವವ್ಯಾಖ್ಯಾನನು ಹೀಗೆ ವೇದಿಂದ.

ಹಳೆಗೆನ್ನದೆ ಅನೇಕ ಕವಿಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಸಾಮಾನ್ಯನ್ನೇ ಸಮುದ್ರಾಸ್ತು ಪ್ರಸರುತ್ತಿ ಮಾಡುವ ಒಂದು ಪದ್ಧತಿಯಿದೆ. ತ್ವಾಸ ಹೋದರೂ ತ್ವಾಸ ಹೊಗಳಿದು ಎನ್ನವರಿದ್ದಾರು? ಅನೇಕಕವಿಗಳು ರಾತ್ಮಾಕರೆಯಲ್ಲದೆ ಅರ್ಥವಿಲ್ಲದ ಕೇವಲ ದನಿಯ ಮಾತ್ರೇಹಾರಿಂದ ದ್ವಿತೀಯಾಕ್ಷರ ತ್ವಾಸ ಹೊಂತಿದ್ದಾರೆ (ಅದರ ನಾರಣತ್ವನು ಯಾವುದೇ ಸ್ವರ್ಯಾಸಗಳನ್ನಲ್ಲಿ ಬಳಸಿರುವುದುಂಟು. ಆದರೂ ಇತ್ತೀನು ಹಾಗೇ ಮಾಡಿದರೂ ಅರ್ಥಸಂಪತ್ತಿ ಹೊಂತಿದ್ದಾನೆ.)

ಹಳೆಗೆನ್ನದ ಕವಿಗಳು ತಮ್ಮ ಅರಸರ ಮೂಳೆ ಹಾಗೆ, ತಮ್ಮ ಕುಲದಲ್ಲಿ ದುರಬಿಮಾನ, ಕವಿ ಸಾಕೆತಗಳಲ್ಲಿ ಕುರುದುತ್ತದ್ದು ಇಂತಹವುಗಳ ಕ್ರಿಯೆಲ್ಲಿ ಸಿಲುಕ ಕೊಳ್ಳಲುತ್ತಿದ್ದರು. ಆದರೂ ಉದರ ವಣಿನಾ ಪದ್ಧತಿಗಳು ಚೇರೆಬೇರೆಯಾಗಿ ಹಿಡ್ವಾಗಿದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ನಾರಣತ್ವನ ಮಾನವೆಯಲ್ಲಿ, ಪದಾರ್ಥದ ಸ್ವಂತ ಪರಿಚಯ. ಅನುಭವದ ಮೇಲೆ ಕಟ್ಟಿದ ಬುದ್ಧಿ, ಸತ್ಯವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವ ಪ್ರತಿಭೆ ಮತ್ತು ಲರಿತಿದ - ಸಂಪತ್ತಿ ಇಲ್ಲಿ ಅದು ಸರ್ವಾಂಗಾಸಂದರ್ಭದಿಯಿದೆ. ರನ್ನನಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ್ದೆಲ್ಲ, ಮತ್ತು ಸ್ವಭಾವಿಗಿ ಸಹಾಯಕವಾದ ನಿರ್ತಯಾ ಅವನ ಗುಣವಾಗಿದೆ. ನಾಧಾವಂತನಿಂದು ವೀಲಿದ್ದು, ವಾತ್ಸಲ್ಯಗಳ ಮನೋಧರ್ಮವಿರುವ ನಾದರೂ ಸಮುಭಾಷಣೆ ಕೊಡುವಾಗ ಅದರಲ್ಲಿ ವಾದ ನೀಡು, ಕೌಶಿಂತಿದ್ದು. ಹಂಪನ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಂತಹ ಮಾತಾದುವ ಮಾತಿನ ಸರಣಿ ಇದ್ದು ಓಜಸ್ಸಿ ಕ್ರಿಯೆ ಅಸಾಧಾರಣವಿದ್ದು ಅವನ ಭಾವಣೆಯಲ್ಲಿ ಸಾಂಕ್ಷೇತಿಕವಾದ ಪ್ರಭಾವವಿದ್ದುರೂ ಕನ್ನಡದ್ದೇ ಮೇಲಾಗಳು. ಅವನದು 'ನಿಷ್ಕುಲ ಪ್ರೂಸತಾಂತರ' ಹಂಬಂತ ಮಾನ್ಯರಕವಿತ್ತ. ಅವನಲ್ಲಿ ತೆಂಪ್ತ, ಸುಭಗತ್ತು, ಅಧ್ಯಾತ್ಮವಚನ, ವಾನಿಭವ್ಯಾಸ್ತಿ ಇರುವುದೆಂದು ಅವನ ಮತ್ತು ಮುಂದಿನ ತತ್ವಾನಿದ ಕವಿಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಂತಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇನ್ನು ನಾರಣತ್ವ, ಇತ್ತೀರಂತಪರಲ್ಲಿ ಬಹುವ್ಯಾಧಿವನ್ನು ತಮ್ಮ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಿ ಕೊರಿಸಿಕೊಳ್ಳಿದ್ದಾರೆ. ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಕವಿಗಳ

ತ್ವಾಸ ಲವವಲಿಕ ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ. ಇದೆಲ್ಲ ನಮ್ಮ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಂಪರೆಯ ಶೈಲಿಯಮಾತಾಯಿತು.

ತೆಲವ್ಯ ಕವಿಗಳಿಗೆ ತಬ್ಬ ಕೊಡುವ್ಯಾಂದೇ ಸಾಧನ. ಅವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿಗೆ ಕಲ್ಪನೆ ಅರ್ಥವಿಸಿತೆ, ತರುವಾಯ ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ತಬ್ಬಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿಸಲಾಯಿತೆ ಎಂಬ ತರ್ಕದ ನೋಡುವುತ್ತದೆ. ಭಾವನೋಜಂ ಭಾವೆಯ ಸಂಪರ್ಕವಿಲ್ಲದೆ. ತಮ್ಮದೇ ಆದ ಯಾವುದೂ ಒಂದು ರೂಪವನ್ನಿಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿಬಂತುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ವಾದರೂ ಕವಿಯ ಅಂತರ್ಯಾದಲ್ಲಿ ಕೃತಿಯ ಆಕೃತಿಯು ಮುಸುಕಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿದ್ದುಂಟು. ಮುಂದೆ ಸ್ವಭಾವಿಬರಬೇಕಾದರೂ ಭಾವ ಮತ್ತು ಭಾಷಿಗಳಿರುವುದೂ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿ ಸಂಘಟಿಸಬೇಕಂಬಿದು ಸತ್ಯ.

ವಸ್ತು ಮತ್ತು ಶೈಲಿಗಳನ್ನು ಬೇರೆದಿಸಿ ಬರೆಯುವುದು ಅಸಾಧ್ಯ. ಕವಿಯ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಮಾತಿನಿಂದ ನಿರೂಪಿಸಿಲಾಗಿದೆ ಒಂದು ಯೋಚನೆ, ಒಂದು ಶೈಲಿಕ ಮತ್ತು ಒಂದು ಸಾಂದರ್ಭಿಕ ಕಾಣ್ಣ ಉಳಿದೆ ಉಳಿಯತ್ತದೆ. ಕಾವ್ಯದ ಸಾರವನ್ನಾದರೂ ಕೊಲಂಕವಾಗಿ ಬರಿಸುವ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಆತನಿಗಾದ. ಆ ಭಾಷಾರ್ಥಾದಿಂದ ಆತನ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಿ ಬೆಂಗಳು, ವ್ಯಾಖ್ಯಾತೆ, ಬರುತ್ತವೆ.

ದೇಶಕಾಲಸಂದರ್ಭಗಳು ಸಾಹಿತ್ಯಶೈಲಿಯ ಮೇಲೆ ತಮ್ಮ ಅಭ್ಯಾಸ ಒತ್ತಿರುತ್ತವೆ. ವಾತ್ಸಲ್ಯ ದೇಶದಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಪ್ರೇಮ, ವೈದಾತ್ಮಕದೇಶದಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತಪ್ರೇಮ. ಒಂದರಲ್ಲಿ ಯಾದ್ದು - ಸಾಷ್ಟ - ದ್ರೋಷ - ಸ್ವಾಧಾರಿ ಒತ್ತದೆ : ಇನ್ನೊಂದರಲ್ಲಿ ತಾಂತಿ ಅಪ್ಯತತ್ತ. ಸ್ವಾಹಾತ್ಮಾಗಳ ಒತ್ತದೆ ಒಟ್ಟಿಂದ. ಒಂದರೆ ಸ್ವಭಾವೋಕ್ತ ಅಲಂಕಾರಗಳ ಕಡೆಗೆ ಒಲವು, ಇನ್ನೊಂದರೆ ಪರಮಾರ್ಥದ ಉತ್ಸೇಳಾಲಮಾತಾರದ ಕಡೆ ಒಲವು. ಇನ್ನು ಏಕ್ಕಾದಿಯರೂ 16ರ ಬದಲು 19ನ ತತ್ವಾನಿದಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ. ನಾಟಕಗಳ ಬದಲಿಗೆ ಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ರಚಿಸುತ್ತಿದ್ದನೇನೂ, 20ನ ತತ್ವಾನಿದಲ್ಲಿ ಗದ್ಯ ಲೇಖಕನಾಗುತ್ತಿದ್ದನೇನೂ ಕಾಲಭಾರ್ಥದಂತೆ ಎಂದೆನ್ನಿಂತುತ್ತದೆ. ನಮಗೆ ಒಂದೇ ತರ್ಮಾರಿನ ಗದ್ಯಪದ್ಯಲೇವಿಕರಲ್ಲಿ ಒಂದೇ ತರಹದ ಕ್ಷಾತಿಲಕ್ಷಣವು ಕಂಡುಬರುವುದುಂಟು.

ತೆಲವ್ಯಾಂಗಾದರೂ ಒಳಗೆ ಒಳೆಳ್ಳಿದ ಅಂತರ್ವಾಸ ಬೇಸರದಶೈಲಿ(ಪದಕ್ತರಿ, ರುದ್ರಭಟ್ಟಪರಲ್ಲಿ ರುಹಂತೆ. ಆದರೂ ಒಳೆಂದು ತಬ್ಬಗುಂಫನೆ, ವಾತ್ಸರಜನೆಗಳು ಅಲ್ಲಿ, ಇರುವುದು) ಇನ್ನು ತೆಲವ್ಯ ಸುರಿಸ. ತೆಲವ್ಯ ಪರಿಶುದ್ಧ. ತೆಲವ್ಯ ಸಂಯಮ ವ್ಯಾಂತ, ತೆಲವ್ಯ ಅಂಗಾಂಗ ಸೌಷ್ಟವ್ಯಾಂತದ್ದು. ತೆಲವ್ಯ ಕಾಲಾತೀತ (Classical) ತೆಲವ್ಯ ರಮ್ಯ (Ramanik) - ಹೀಗೆ ಶೈಲಿಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಪ್ರಕಾರಗಳವೆ. ಹಾಗಾಗೆ

ಮಹಾತ್ಮೆಲಿಯಂಬುದು ವೇಲಾದ ಕೋಡಿನಂತ ಸುಳ್ಳಮಾತಾಗಿರುವುದು ಎಂದೆನ್ನಬಹುದು.

ಭಾರತೀಯ ಕಲೆ

(ಪ್ರಾಚೀನಾಯಿ)

ಅವರ ಕೆಳಗೆ ರಾಜದರ್ಬಾರಿಗಳು ಸಾಲಾಗಿ ಆಗಿನರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ವಾತಾವರಣವೆಭಾವಹಿನಿಗಾಗೂ ಪ್ರತಿಂತಾದಿ. ಅರಮನೆಯ ಬಳಿಯ ವಾಸ್ತವಿಲ್ಲದ ಹಿನ್ನೆಲೆಗೆ ಹಳದಿ, ಕೆಂಪು ಹಾಗೂ ಕೇಸರಿ ಬಣ್ಣಗಳ ಬಲಕ್ಕೆ ವೇದಿಂದ್ದೆಂದುನ್ನು ತಂದು ಕೊಡುತ್ತದೆ.

ಹಂಡಿಸಂಬಂದ ತತ್ವಾನಿದ ಸಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ರಾಜಭೂತ ಹಾಗೂ ಮೋಗಲ ಶೈಲಿಯನ್ನು ಬೆಳ್ಳಿಗ್ಗೆ ಒಂದುಗಳಾದಿ ಗುಲೋರ ಭೌತಿಕ ಶೈಲಿಯ ಉದ್ದೇಶವಾಯಿತು. ಈ ರೀತಯ ಶೈಲಿಯ ಅಪ್ಯತತ್ತಮ ಉದಾಹರಣೆಗೆ 'ಅಗರಿಕಣ' ದುಖಿ ಹಾಗೂ 'ದಿವ್ಯ ಜೋಡಿ'. ಈ ಚತ್ತದಲ್ಲಿ ಉದ್ದೇಶಯ ಬಳಿಯ ಬಳ್ಳಿ ಕಾಗ್ರಣೆ ಕೆಂಪು ದಾವಣೆತೊಬ್ಬು, ಸುಂದರ ಮಹಿಳೆ ಕೈಯಲ್ಲಿರುವ ಸಂಗೀತವಾದ್ಯವನ್ನು ಮೀಟುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಲವಳ ಬಗ್ಗಿದ ಕೈಗಳ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಯನ್ನು ಲವಳ ಹಿಂದಿರುವ ಮರ ಸುಂದರವಾಗಿ ಬಗ್ಗಿದ ಶಾಬಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಮಬಹುದಾಗಿದೆ. ಒಂದು ಮನೋಧರ ಕವ್ಯ ಜಿಂಕೆಯು ಅವಳ ಸಂಗೀತವನ್ನು ತಲ್ಲಿನಗೊಂದು ಕೊಳುತ್ತಿದ್ದು. ಈ ವರದೂ ಚತ್ತಗಳಿಂದೆಯನ್ನು ಕೆಳಗೆ ದಷ್ಟು ಹಸಿರು ಬಣ್ಣ, ಚತ್ತದ ಮಧ್ಯಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದು ಒಂದು ಹಳದಿಯಾಗುತ್ತೆ ಮೇಲೆ ಬಳಿಯ ಆಕಾಶದ ಪಟ್ಟಿಯಿದೆ. ಸಂದೇಹಜನ ಸರಳವಾಗಿದ್ದು, ಕಲ್ಪ ಬಣ್ಣಗಳ ಬಳಕೆ ಇದೆಲ್ಲವೂ ಸುರಿತ ಕಂಡರಲ್ಲಿ ಒಂದು ದಿವ್ಯ ಮಾಂತ್ರಕಯಾಗಿದಂತಹನೆಗೊಂಡಿದೆ.

'ದಿವ್ಯ ಜೋಡಿ' ಇನ್ನೊಂದು ಸರಳ ಸಂಯೋಜನೆಯನ್ನು ಮೊಂದಿರುವ ಚಿತ್ರ, ಕೃಷ್ಣನ ಕೊಳಿನ ಸಂಗೀತದಿಂದ ಸೋರಿಗೊಂಡ ರಾಧಾ ಭಾವಪರವಶಾಗಿ ಆತನತ್ತ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಆ ಕೃಣಿದ ಮಾಂತ್ರಕತೆಯನ್ನು ಚಿತ್ರ, ಹಿಂದಿದೆತ್ತದೆ. ಕುಣಿಯಾಗುತ್ತಿರುವ ಗೊಲ್ಲಿರ ವುಂಧೆ ಹಳದಿ ಧೀರ್ಜಿಯಾಗಿ ಕೆಂಪಿನ ಕೆಳಗೆ ತೆಂಬು ರಾಧಿ ಇರುವುದು ಸುರಿತ ಕಂಡರಲ್ಲಿ ಒಂದು ದಿವ್ಯ ಮಾಂತ್ರಕಯಾಗಿದಂತಹನೆಗೊಂಡಿದೆ.

ಕೃಷ್ಣ : ಎನ್ನೋ ಮರಿತಾಮಾಜಾರ್ಥರವರ ಭಾರತೀಯ ಕಲೆ (ಮುಂದುವರಿಯುವುದು)

KARNATAKA'S CONTRIBUTION TO INDIAN BHAKTI MOVEMENT

On 27th & 28th of October, the Mysore Association, Bombay held a two day festival called Bhakti Sangam comprising of lectures and concerts on contribution of the saints from Karnataka & Maharashtra of the Indian Bhakti Movement. Prof. Vasantha Kushtaji, who has conducted extensive research on Dasa Sahitya spoke on the contribution of the saints from Karnataka. We bring to the readers of Nesaru the second part of his lecture.

(...continued from last issue)

Though Shamas are fully considered the body and mind are sacred and pure, at the same time they are fully aware of the common human needs and problems which must be adequately meet with. But in their approach poverty is physical, not mental or spiritual. Therefore they brought th : revolution, through which they uprooted the superstitions, exploitative and ritualistic practice, considered external opulence as superfluous and evaporative like a lamp exposed to the winds or the people gathered in a market place. Therefore, external or physical poverty is no indication of the spiritual or mental poverty. Basavanna for example considered the poor Shamas are rich in their heart - in his words;

"Look at their hearts, they are poor
Look at their hearts, they are rich;
Look at their wealth, they are poor,
But they are richly endowed
with a great heart!
Kudala Sanga's Shamas
are heroes without pluck!
Whom could I
Compare them to?

Because Shamas believed that the earth, the growing grain, blowing wind are gift of God. Hence through Kayaka, these gifts can be utilised for the welfare of the Mankind. Therefore, all kinds of occupations, callings and professions of

those days (12th century AD) were found represented by a large number of people particularly those who were engaged in unskilled, manual and so called polluting occupations such as agriculture, weaving, carpentry, dairying, entertainment, basketmaking. All these persons and groups were treated alike as all the works were treated the same; all the persons irrespective of their age, sex, occupations were considered equal. This shows that the work (Kayak) is the purificatory process which is a must for every one; mere differences in the performance do not make the occupations different and considered superior or inferior. This was the central base of the Shama Bhakti Movement. Here, this Movement was very clear about the concept of equality. Infact, in the religious congregations which were regularly held in Basavanna's residence, the Brahmin rubbed his shoulder with the untouchable, the Minister sat with the attendant in the Anubhavamantapa. A graphic picture of the Anubhavamantapa or the hall of God's experience is available in a work called "Shunya Sampadane" (1400AD). Every Sharana was not only equal to him but more than equal and that every Shama was God in human form. If the low caste Madivala Machidev, a washerman, says that he was an enlightened man because of the grace of the holy feet of Basava; Basava reciprocates the gesture by saying that he is fortunate man because he could touch the holy feet of Madival Machideva. Basava who was Brahmin, went and dined with the untouchable Nagimayya. Infact even a marriage was arranged between the daughter of Brahmin and son of an untouchable which the king Bijala could not tolerate. His army intervened to stop the marriage as a consequence of which thousands of followers of Basava had to loose their lives.

When we see the whole development of this Bhakti Movement, we have to come to conclusion that essentially this movement is full-fledged social movement. Because Basava Movement

● Prof. Vasant Kushtagi

went a step ahead and advocated the social equality as well. It is this that clearly distinguishes the Shama Movement from other Bhakti Movements. Because of this kind of nature about 216 Vachanakaras were attracted to this and composed about 15,533 Vachanas.

They are of different backgrounds, occupations and cast groups. If we analyse we find the following interesting picture

Boatman 1; waste-grainpicking 1; cook 1; Woodcutter 1; Accountants 2; Shepherd 1; Barber 1; Rice pounder 1; Librarian 1; Shoe makers 4; Waterman 1; Weavers 4; Carpenters 2; Watchmen 4; Stabler 1; Basketmaker 1; Hunter 1; Washerman 1; Fisherman 1; Religious professionals 8; Jewel Merchant 1; Prostitute 1; Doctor 1; Agriculturists 4; Trader 1; Umbrella Bearers 1; Govt Officials 5; Rope maker 1; Betal leaf bearers 2; tickler 1; toddy seller 1; Tailor 1; Pan-cake seller 1; Dawn Announcer 1; Thievery 1;

There are many Vachanakaras, whose professions or caste groups cannot be made out. But the above list clearly shows that the movement was centered mostly in the people belonging to Backward, downtrodden or the labour groups. Therefore this movement was essentially not only social one, but it is identified this movement is socio-religious movement.

The literature of Shama Bhakti movement slowly adopted music, so that the philosophy can sooth the soul effectively. Afterwards such compositions are named as Tatvapadagalu. This term Tatvapada is widely known its philosophical lyrical quality. In this oral creation is a unique genre of Vachana adapted to music and/or an expression of metaphysical concern or could be treated as plain devotional song. This kind of literature is called also as Kaivalya Sahitya; Svara Vachana; Bhajane. All these names suggest the attitude of the people towards, these unique creations. Tatva is 'philosophy' and pada means 'song'; Savra suggests 'raga' or 'tune'

and vachana is the name of the genre of expression that evolved in the socio-religious movement of 12th century of Karnataka; Kaivalya is 'Moksha' or liberation and 'sahitya' is literature. Bhajane is of course, the most popular form of devotional singing or philosophical lyrics.

Tatvapadagalu have aroused much academic interest as to their content and structure. In this regard scholars have identified four distinct historical stages. The first stage is represented by works of Shishamas of 12th century. The works of Vaishnav saints represent the second stage. This second stage has played an vital role in Bhakti movement like Shishamas by Hari Dasas. This needs details, which is going to be explained later. The great bulk of songs composed in the 18th and 19th centuries represent the third phase and the most important and prolific period. The present day's singers represent the fourth and last phase of the development. Tatva Padagalu are the diluted forms of serious religious texts from which the former have drawn not merely inspiration but also material. They are so easy to compose and to sing as they are structured on the basis of the day-to-day experiences of the common people. One for example from Shishunul Sharif :-

The roof of the house is leaking
Thanks to the down pouring raining
None could do anything about it
Me myself surrounded by the pitch
dark couldn'

Climb up to reach and repair it
The roof of the house is leaking.

Many a time one may come across illiterate composing scintillating songs loaded with metaphysical themes which are sung in groups by ordinary people. Tatva Padagalu have comenting force of bringing and binding people from different walks of life to share the intoxicating divine love woven in the songs.

The parallels to Tatvapadagalu in different regions of India such as Bauls of Bengal and Sufi saints', compositions worthy for undertaking comparative studies of those under-currents that have

shaped our socio-religious life.

In this form of Tatva Padagalu, besides veershaiv Vachnakararu and Vaishnava Haridasaru, Sishunul Sharif, Kadkolu Madivelappa, Kaivara Narayanappa, Gathahalli Anjanappa, Mailar Basavalingappa, Balaleela Mahanta, Nijaguna Shivayogi, Sarpa BhushanaShivayogi, Muppin Shadakshri, Channur Jalal Shaheb etc., are some of the important Tatva Padakararu have used their contemporary material to convey the spiritual equality of man and also to record socio-religious changes. And these Tatva Padagalu helped the mass to develop the qualities of harmonious co-existence.

Though Karnataka's conspicuous contribution to the world literature is Vachana of Shamas of the 12th Century, the Vaishnava contribution i.e. Haridasa Literature made in Karnataka during the 14-18 centuries is equally important. There are more than two hundred Haridasas who include certain important woman saints such as Harpanahalli Bheemavva and Helavana Katti Giriyamma. The Haridasa Tradition is an off shoot of the vedic tradition highlighting the supremacy of Hari i.e. Vishnu. Though the Haridasa tradition is an off shoot of the vedic traditions, but to some extent Haridasas were heirs to Vachana tradition. The Haridasas have expressed their experiences in their Kirthanas (Divine songs), Ugabhogas, Suladis etc., with a view to propagating the Vaishnav Philosophy to all these interested in attaining salvation irrespective of class, creed, caste and religion. And they have propagated Vedanta in simple Kannada language by filtering the useless religious practices. The greatness of the Haridasas of Karnataka lies in their contribution to the pure Karnataka music through which they have propagated the Dvaita philosophy. In the world of Indian classical music, Karagataka Music has occupied prime portion, and the pioneer of the school of Purandaradasaru, a great name in both the areas, music and Bhakti. The teachings of Haridasas is compared with the glittering gold coin, of which one face has the picture of social out look and the other face has the figure of religious out look.

The Sharaas have belief in the reality behind the world of appearance, lives in the full light of the vision and its haunting beauty. This they have attained practicing Shatsthala Sidhant, () after clarifying their doubts () through free discussions in Anubhava Mantapa. The essence of Shatshtala and stages by which the individual soul reaches Parmeshwara are graphically given by Allama in one Vachana; Become Bhakta by love; Mahesh by Nisthe, Prasadi by Savadhana, then prenalingi by Svanubhav by intuitive experience, a Sharna and the attainment of Samarasbhava and Nirbhavpad and Aikyasthal born out of a distinction in Nirbhavpad. After the Kalyan Kranti took place, the Anubhav Mantapa was no longer a vital part of the life of people. But its spirit was there as the centre for the search after culture where of the real merit was originality, and the true force lay in the conviction that humanity is one and indivisible. A new spirit was required to fuse together the vitality of the old faith and of the forms of novel culture.

With the dawn of the theistic movements in the 13th century, the supremacy of religion again asserted and a new order of brotherhood arose in the shape of an ecclesiastical organisation with Madhwacharya at its head. He propounded the Dwaita Sidhanta and enunciated by Shri Vyasa in his Navaratnamala and by Sri Sripadraja in his Vagvajradhara, contains nine fundamental tenets. Shri Hari is all supreme, sarvothama. The world is reality, satya differences between souls-jivas. But all jives are servants and dependents on Sri Hari. The differences between every element of creation are an immutable and unchanging law. The Sukhanubhava is Mukti, and Anubhava of Sukha in Swarupadeha is Moksha. Bhakti is the only Sadhana of Mukti. For this there are three pramanas only; Pratyaksha, Anuhmanand Sabda. Sri Hari cognizable and comprehensible only through the Vedas.

To attain Mukti, according to way of life of Haridasas, one has to adopt the principles of that life and attain the qualifications of Haridas and practice the

same in toto and achieve Mukti. Sri Vijayadasa in his Haridas Lakshana Suladi describes, the vows that had to be taken up by the Haridas before ordination. Absolute faith in Sruti, Smriti, Purana and Ithihasa. The Haridasa is strictly prohibited from making debts, and from reserving and for of his earnings for the tomorrow. He was to be content with his means, and never complain that he has not enough for the day. Whatever is acquired during the day must be consumed during the day, without any thing left for tomorrow, lest the residue should come in the way of his daily peregrinations from door to door for collections of alms to meet daily need. He should not listen to any reproach of Hari and an uncomplimentary thing said of the lord. His life is dedicated to the service of Hari and he must be constantly contemplating the name and divinity of the lord.

With this Haridasa has great concern for society. They have vigorously condemned casteist practices. Kanakadasa utters this "Fight not saying caste, caste and caste! Do you know the actual origin of your caste?"; here we must not forget that Vyasraja ignored the caste of Kanakadasa and took him as his disciple. The another disciple of Vyasraja is Purandar Dasa who says that "he is low caste who tells, lie" etc. Because Haridasa advised people to give importance to the conduct and character but not the caste.

Purandaradasa in a noble song, describes the characteristics of an untouchable Holey and untouchable women holati and colony of untouchables Holageri; "there is no holeya or holati in the holageri. He is holeya who is harsh to his father and mother and in his infatuation to his wife. She is a holati who hates, her husband and conspire, with her sons against him; he is a holeya who having acquired learning and happiness learns to scorn the aged; she is a holati who panders to other men and is constantly irritating and cantankerous to her husband; he is a holeya who remains unaffected by tenderness at the sight of those who are feeble and wretched; she is a holati who is always quarrelsome, jealous, and lustful; he is a holeya who does not love or worship God; she is a holati who seeks

to live oblivious of God"; Purandara asks the question in another Keertana "Is holeya always on the outskirts of the town? Is he not here in our midst?; Haridasas repudiated caste superiority and associated high distinction irrespective of birth or caste to those who were the abode of virtue "Sakalaguna Sandra."

According to Haridasas to get human life is one's own fortune and one must make it meaningful. Human life is great; Oh fools, do not waste it. Another distinguishing feature of the Bhakti Movement is that they generally do not glorify celibacy, although celibacy had an edge over married life. Many teachers of the movement were themselves married. There was no word negation; on the other hand there was stress on world acceptance to accept life as a challenge and face it. One of the Purandaradasa's famous composition begins as "Isabeku, Iddu, Jaisabeku" you, should swim across the stream of life; being part of it, you should overcome it. He continues - "Be firm as a rock in the midstream of life; bend like bow before the enlightened". Basava compares the mortal life to a mint. A piece of metal gets accepted outside only after it gets stamped inside the mint. "be acceptable here, you will be acceptable there, in the heaven" says Basavanna. Another saint tells that such a family will be showered with blessings if husband and wife live in perfect harmony.

Hence according to Haridasas human life is a very precious. To make it more precious every teaching of Haridasa has the dimension of socio-religious outlook. If we get this outlook we must give great importance to moral improvement. But some appears that they are content with the ritualistic side, but is not perfect, because neglecting moral aspects, one can not attain perfectness. Purandaradasa very aptly says:

The teaching of Haridasas are the voice of a soul aspiring to meet the lord. Here we find universality in teachings: For example, with unstinted devotion Purandaradas sang:
"The world moveth when Hari Moves
The world speaketh when Hari Speaks)
The world seeth when Hari sees

The world breatheth when Hari breathes
Hari alone is the all doer, oh
Purandaravithala

Where shall I search in this world, oh lord
The king may like, the subjects dislike
The servants may be pleased, but the
king displeased

Oh Ranga, how these mortals, behave
indeed!

You are the lord, your devotees take pity
on me

If you are please with me
Otherwise do they ever glance at me"

I am to quote here also, which is befitting to know the universality vision very clear from Harikathmruta Sara of Jagannath Dasa; which speaks above the intensity of the Bhakti Movement and world brotherly hood:

All the countries are blessed;
All the creatures are worthy for aims
All the words spoken in the three spheres
Are hymns, the mantras
All the works are worshipful

This is Bhagwat Dharma; which is found in the Bhakti Movement of Haridasas of Karnataka. This type of Bhakti movement is also found in Saints of Maharashtra. They are followers of advaita School of Shankar and developed faith in the worship of all the well known devatas. Yet, their foremost deity was Vithalnatha who is the manifestation of Lord Krishna in child form. As followers of Pundarika after whom the image was named Pandharinath, the Varkaris devout Vaishnavites, with Siva as one of their Istadevatas. They never made any distinction between Siva and Vishnu; Hari and Hara. They maintained that the highest God was both Saguna and Nirguna.

Here we shall try to know little about Bhagawat Dharma. Because Haridas movement is very much influenced by Bhagavat Dharm because Haridasas have given practical demonstration of the principle of Samanvaya in their compositions.

(to be continued)

GANDHI ON CHARACTER & NATION BUILDING

We have been bringing to you in Nesaru since the last 3 issues excerpts of Mahatma Gandhi's unity's. writings.

We bring you in this issue some more views of his on Character & Nation building.

COMMUNAL UNITY

It means an unbreakable heart unity (ibid., p.8).

The first thing essential is for every Congressman, whatever his religion may be, to represent in his own person Hindu, Muslim, Christian, Zoroastrian, Jew etc., in short every Hindu and non-Hindu. He has to feel his identity with every one of the millions of India. In order to realize this, every Congressman will cultivate personal friendship with persons representing faiths other than his own. He should have the same regard for the other faiths as he has for his own.

In such a happy state of things, there would be no disgraceful cry at the stations such as "Hir.d' water" and "Muslim water" or "Hindu tea" and "Muslim tea" (ibid.).

We have been accustomed to think that power comes only through legislative assemblies. I have regarded this belief as a grave error. The truth that power resides in the people. Parlments have no power or even existence independently of the people..... Civil disobedience is the storehouse of power.... Imagine a whole people unwilling to conform to the laws of the legislature and prepared to suffer the consequences on non-compliance. They will bring the whole legislative and executive machinery to a standstill..... No police or military coercion can bend the resolute will of a people who are out for suffering to the uttermost.

KHADI

It connotes the beginning of economic freedom and equality of all in the country. It... means a determination to find all the necessities of life in India and that too through the labour and intellect of the villagers (ibid., p. 11).

The formula is: every village to produce all its necessities and a certain percentage in addition for the requirements of the cities.

Only a few broad rules can be laid down here:

1. Every family with a plot of ground can grow cotton at least for family use..... The farmer needs to know that his first business is to grow for his own needs.
2. Every spinner would buy – if he has not his own enough cotton for ginning which he can easily do without the hand-ginning roller frame. He can gin his own portion with a board and an iron rolling-pin. Where this is considered impracticable, hand-ginned cotton should be bought and carded. Carding for self can be done well on a tiny bow without much effort..... The slivers made, the process of spinning commences. For this I strongly recommend the dhanush takli... (for this reason) that it is more easily made, is cheaper than and does not require frequent repairs like the wheel (ibid., p. 13)

Imagine the unifying and educative effect of the whole nation simultaneously taking part in the processes up to spinning. Consider the leveling effect of the bond of common labour between the rich and the poor (ibid., p. 14)

OTHER VILLAGE INDUSTRIES

(These) cannot exist without khadi, and khadi will be robbed of its dignity without them. Village economy cannot be complete without the essential village industries such as hand-grinding, hand-pounding, soap-making, paper-making, match-making, tanning, oil-pressing etc.,

All should make it a point of honour to use only village articles whenever and wherever available... when we have become village-minded, we will develop a true national taste in keeping with the vision of a new India in which pauperism, starvation and idleness will be unknown.

VILLAGE SANITATION

Instead of having graceful hamlets dotting the land, we have dung-heaps. The approach to many villages is not a refreshing experience. Often one would like to shut one's eyes and stuff one's nose, such is the surrounding dirt and offending smell.... (We) should... make our villages models of cleanliness in every sense of the word.

BASIC EDUCATION

This is meant to transform village children into model villagers.... It develops both the body and the mind, and keeps the child rooted to the soil with a glorious vision of the future in the realization of which he or she begins to take his or her share from the very commencement of his or her career in school.

ADULT EDUCATION

(The villagers) do not know that the foreigner's presence is due to their own weakness and their ignorance of the power they possess to rid themselves of the foreign rule. My adult education means therefore, first, true political education of the adult by word of mouth. Side by side with it will be the literary education. This is itself a speciality.

WOMEN

Woman must be the true helpmate of man in the mission of service.

She has as much right to shape her own destiny as man has to shape his.

Men have considered themselves to be lords and masters of women instead of considering them as their friends and co-workers.... It is up to Congressmen to see that they enable them to realize their full status and play their part as equals of men.

EDUCATION IN HEALTH AND HYGIENE

Think the purest thoughts and banish all idle and impure thoughts.

Breathe the freshest air day and night.

Establish a balance between bodily and mental work.

Stand erect, sit erect, and be neat and clean in every one of your acts, and let these be an expression of your inner condition.

Eat to live for service of fellow-men. Do not live for indulging yourselves. Hence your food must be just enough to keep your mind and body in good order. Man becomes what he eats.

Your water, food and air must be clean, and you will not be satisfied with mere personal cleanliness, but you will infect your surroundings with the same threefold cleanliness that you will desire for yourselves.

Courtesy : Character & Nation Building by M.K. Gandhi

Edited by : Valji Govindji Desai

Published by : Navajivan Publishing House

ಸುತ್ತಮುತ್ತ

లయవే కావ్యద ప్రాణ తక్క ప్యో. అతికచీ
పద్మదల్లి భావ తుంబిరబేకు.
ధావశ్వరావాగి గమక రీతియల్లి వఁగెన్నడ,
మధ్యకాలీన కావ్యగళన్ను ఒద్దిదరే ఆగ అదు
జనసామాన్యరిగై లభ్యవాగుత్తదే. అదుదరింద
లయవే కావ్యద ములభూత తక్క: ప్రాణ తక్క,
ఎందు మద్దాస్ ఏత్తవిద్యాలయ కన్నడ ఏభాగద
ముఖ్యస్థ ప్యో. త్రిశ్యాప్త భట్ట అతికచీ అవరు
లభమాయిపట్టియార్.

ಅವರು ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಆಯೋಜಿಸಿದ್ದ ‘ಕಾವ್ಯ ಸಂಪನ್ಮೂಲ್ಯಕ್ಕು ಮದಲ್ಲಿ ಮೂತನಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಕಾವ್ಯದ ಭಾವನೆಗಳನ್ನು ಸಂಪರ್ಧಿಸಲು ವಾದ್ಯ ಸಂಗೀತಗಳು ಸಹಕಾರಿಗಳಾಗುತ್ತವೆ. ಯಾಕ್ಕಾನೆದಲ್ಲಿ ಏರ ರಸವನ್ನು ಚಿಂಡಿಯ ನಾದವು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತುದೆ ಎಂದವರು ಸುಧಿದರು. ಅಲ್ಲದೆ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ಶಾಖಾಬಿಕ ಭಾರತ ಶಾಸ್ತ್ರ ಮಂಜರಿಯ ಕೆಲವು ಪದಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕೆನ್ನ ಮಾಡಿ ಸಭಿಕರನ್ನೆಲ್ಲ ಭಾವೃತರನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರು. ಡಾ. ತಾತ್ಪರ್ಯಜೀ ವಸಂತಲ್ಪಮಾರರು ಅಥ್ಯಕ್ಕತೆ ವಹಿಸಿದ ಈ ಕಾಯ್ಕುಮವನ್ನು ಡಾ. ಜಿ. ಎನ್. ಉಪಾಧ್ಯೇಯ ನಿರ್ವಹಿಸಿ, ಶ್ರೀಮತಿ ಲಹಲ್ಲಾ ಬಲ್ಲಾರು ವಂದನೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದರು.

ಡಾ. ತಾಳ್ವುಜೆ ವಸಂತಕೂಮರ ಅವರಿಗೆ
ಗೊರೂರು ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ.

ಮುಂಬಯಿ : ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರೂ, ಹಿರಿಯ ಸಂತೋಷಕರೂ ಆಗಿರುವ ದಾ. ತಾಳ್ಜ್ಯ ವಸಂತಕುಮಾರ ಅವರ ಮುತ್ತಿನ ಸಹಿಗಿ ಸಂತೋಷನ ಕೃತಿಗೆ ಈ ಡಾರಿಯ 'ಗೀರಿಗಳ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶ್ನೆ' ದೇರಿಕೆ.

ಕಳೆದ ಅನೇಕ ವರ್ಷಗಳಿಂದ, ಕನ್ನಡದ ಹಿಂದು
ಸಾಹಿತ್ಯ ಗಾಂಥಿವಾದಿ ದಿವಂಗತ ಕಾ. ಗೋರೂರು
ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್ ಸ್ವಾರ್ಥ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನವು
ಕನ್ನಡದ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾದ ಪ್ರಮುಖ
ಕೃತಿಗಳಿಗೆ 'ಗೋರೂರು ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ'ಯನ್ನು
ನೀಡುತ್ತಾ ಬಂದಿದೆ. ಈ ಜಾರಿ ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ
ಮುಂಬಯಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯವು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ
ಸಂಶೋಧನ ಕೃತಿಯಾದ 'ಮುಕ್ತಿನ ಸತ್ತಿಗೆ'ಗೆ
ಸಂಶೋಧನ ಪ್ರಶಾರದಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದೊರಕಿದೆ.
ಪ್ರಶಸ್ತಿಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭವೇ ಎಪ್ರಿಲ್ ೧೯೮೦ದು
ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯಲಿದೆ ಎಂದು ಗೋರೂರು
ಪತ್ರಿಕೆ ನೆಡ ತಖಣಿ ತಿಳಿಸಿದೆ.

ವರದರಾಜ ಚಂದ್ರಗೀರಿ

ಅವರಿಗೆ ದಾಕ್ತೇಚ್ಯಾ ಪದವಿ

ಡಾ. ವರದರಾಜ ಚಂದ್ರಗೀರಿ ಅವರು ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಸಮಾಲೀನ ಕನ್ನಡ ಕಾದಂಬರಿ ಆರ್ತಯ ಮತ್ತು ಆತ್ಮಕ ಒಂದು ಅಧ್ಯಯನ (1976-1990) ಎಂಬ ಮಹಾ ಪ್ರಭಿಂಧಕ್ಕೆ, ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯವು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಒಂಟೋಡಿ ಪದವಿಯನ್ನು ನೀಡಿದೆ. ಅವರು ಈ ವಾಕಾಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ಮೈ. ಕಾಳ್ಜಿ ಪದಸಂತಕುವಾರ್ ಅವರ ವಾಗಿದರ್ಶದಲ್ಲಿ ಏದುಖಿಸಿದರು.

ಡಾ ಪರದೇರಾಜ ಚಂದ್ರಗೌರಿ ಅವರು ಪ್ರಕೃತಿ ಗುಣನಂಗಗಳಿಯ ಪ್ರಥಮ ದರ್ಜೆ ಕಾಲೇಚನಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಗುಬ್ಬಾಸರಕಾಗಿ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಗುತ್ತಮ ಲೇಖಕರೂ ಆಗಿದ್ದಾರೆ.

ಮುಂಬಯ್ದಿ ವಿ.ವಿ.ಯಲ್ಕಿ ಶಿವರಾಮ

ಕಾರಂಡರ ಸೂರರ ನೆನಪು ಕಾಯ್ದುಕೊಂಡು

ముంబియి: 'కన్నడ నాదు, నుడి, నాటిత్తు, చంస్థుతియున్న శ్రీవుంతగోళిసి లిపరామాకారంతరు తక్కియాగి కెలస మాడిదపరు. ఒందు బేటితావధియల్లి ఇష్టైల్లు కెలస వూడలు కాద్యవే!?' ఎందు అభ్యర్థిప్రథమంతే అనేక లేగాలల్లి కెలస మాడిద అపరు నమ్మగే యావక్కొప్పస్తుతరు' ఎందు హిరియ కల్పాదిదరంగపిదేశక దూసంద సుచౌర్ అపరు అభ్యవాయిప్పి దారె.

ಅವರು ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ ಮುಂಬಿಯಲ್ಲಿ
ದೀಪ್ತವಿದ್ಯಾಲಯ, ಸದಾನಂದ ಸುವರ್ಣ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ
ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ, ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತ ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ,
ಘಟಕ್ಕೂರು ಮಹುಂದೊಂಬಿವಲಿ ಕನ್ನಾಡಿಕ ಸಂಘ ಈ
ನಾಲ್ಕು ಸಂಸ್ಕೃತಗಳ ಸಂಯುಕ್ತ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿ ಕಲಿನಾ
ನ್ಯಾಂಪೋನಲ್ಲಿ ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತರ ನೂರಿರ ನೇನಪ್ಪ
ಕಾಯ್ಯಕ್ಕುಮದ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆ ವಹಿಸಿ ಮಾತನಾಡು
ತ್ವದರು.

ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ಮುಖ್ಯವಾಕ್ಯ ಪ್ರೇ. ಕಾಳ್ಜೆ
ಪರಸಂತತಿಮಾರ್ಗ ಅವರು ಸಂಚಾಲನೆ ಮಾಡಿದ ಈ
ಹಾಯ್ಕೆನುದಲ್ಲಿ ಕವಿ ಬಿ.ಎ. ಸನದಿ, ನಾಯಕಕಾರ
ಮಂಜುನಾಥಯ್ಯ, ಕರ್ತೀಗಾತ್ಮ ಮಿತ್ರ, ವೆಂಕಟಪ್ಪ,
ಪ್ರೇ. ಏ.ಬಿ. ಅರ್ಥಕಚೆ, ಡಾ. ಎಚ್.ಜಿ. ಶ್ರೀರಘರ್,
ಡಾ. ಮಣಿಮಾಲಿನಿ, ಡಾ. ಸುನಿತಿ ಉದ್ಯುವರ್ಗ ಮತ್ತು
ಬಿಜುನಿ ಡಾ. ವ್ಯಾಸರಾವ್ ನಿಂಜುರ್‌ ಚಚೆಯಲ್ಲಿ
ಬಾಲೋಂಡರು.

ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗದ ಮುಖ್ಯಸ್ವಾಮಿ ಡಾ. ಜ.ಎನ್. ಸುಬಾದ್ ಸಾಗರತೆಸಿದರು.

ಎರಡನೇ ದಿನದ ಶಾಯ್ಕೃಪುವನ್ನು
ದೊಂಬಿವಲಿಯ ಮಂಜುನಾಥ ವಿದ್ಯಾಲಯದಲ್ಲಿ
ಅಯೋಚಿಸಲಾಗಿತು.

ಕನಾಟಕದ ಸಂಸ್ಕೃತಯನ್ನು ಜಗದಗಲಕ್ಕೆ
ವಿಸ್ತರಿಸಿದ ಹಗ್ಗಳಿಕ ಕಾರಂತರದು. ನಿರಂತರವಾದ
ಪ್ರಯೋಗಿಳಿಲತೆ ಕಾರಂತರ ಮುಖ್ಯ ಗುಣ. ಕಾರಂತರ
ವುಲಲಕ ದಕ್ಕಿಣ ಕನ್ನಡದ ಕರಾವಳಿ
ಅಜರಾಮರವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಶ್ರೀ ಬ್ರಹ್ಮಾಂತಕ್ಕೊಡಿ
ಕಾಶ್ಚರಭಜ್ಞ ನುಡಿದುರ. ಎರಡನೇ ದಿನದ
ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆ ವಹಿಸಿ ಅವರು
ಮೂತನಾಮೃತದರು.

ప్రివెచు కారంతర ఖాధనే సమిలైయన్లు
ప్పో. ఎ.బి. లక్ష్మిజీ అవరు మాటలొట్టురు.
ప్రివెచు కారంతర కాదంబరిగాల డిస్ట్రిక్టులోయ్,
డా. ఎచ్.జి. శ్రీధర్ అవరు ఉపవ్యాస
నీరిదరు.

ಎಂ. ಕಾಲ್ತಜೆ ಪಸಂತಕುಮಾರ ಅವರು
ಪ್ರಸ್ತಾವಿಕವಾಗಿ ಮಾತನಾಡಿದರು. ಡಾ. ಜಿ.ಎನ್.
ಉಪಾಧ್ಯ ಅವರು ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ನಿರ್ವಹಿಸಿ
ವಂದಿಸಿದರು.

ఈ సంచభాదల్ని గొరించు నాటిత్తే ప్రతస్తి
పడేద వ్యూ. తాళ్ళజీ వసంతకుమార్ అవరన్న,
నాటక లక్షణమే ప్రతస్తి విజేత సదానంద సుమహా
అవరన్న, ఏల్కోల్కరయ్య ప్రతస్తి విజేత డా.
సంబిల లెట్టు అవరన్న హగ్గు సందేత
ప్రతిక్షానద ప్రతస్తి పడేద కవి బ.ఎ. సమి
అవరన్న నేనెపిన కాళ్ళక నీడి గౌరవిశ్వాయితు.

ಡಾ. ಜೆ.ಎನ್. ಬಿಂಬಾಧ್ಯ ಅವರ
‘ಗೈದಾವರಿವರಂ ಇದ್ದ ಕನ್ನಡ ನಾಡು’
ಕ.ಎ. ಬಿಂಬಾಧ್ಯ

ಮುಂಬಯಿ: ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ ಮುಂಬಯಿ ವಿಶ್ವ
ವಿದ್ಯಾಲಯದ ಮುಖ್ಯಸ್ತರಾದ ಡಾ. ಜಿ.ಎನ್. ಉಪಾಧ್ಯ ಅವರ ಸಂಶೋಧನಾ ಕೃತಿ 'ಗೋದಾವರಿ
ಪರಂ ಇದೆ ಕನ್ನಡ ನಾಡು' ಕೃತಿಯನ್ನು ಇತ್ತೀಚೆಗೆ
ಹೊರನಾಡ ಪ್ರಸ್ತಕೋತ್ತವದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಪ್ರಸ್ತುತ
ಪ್ರಾಧಿಕಾರದ ಲಭ್ಯತ್ವ ಪ್ರ. ಮಲ್ಲೇಶ್ವರಂ ಜಿ.
ವೆಂಕಟೇಶ ಅವರು ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿದರು. ಕಳೆದ
ಹೊದ ಕನ್ನಡಿಗರ ಆಸ್ತಿತ್ಯಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಡುವಲ್ಲಿ
ಈ ಕೃತಿ ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿದೆ. ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕನಾಣಿಕದ
ವ್ಯಾಖ್ಯ, ವಿಸ್ತಾರವನ್ನು ವಿಭಿನ್ನ ನೆಲಗಳಲ್ಲಿ
ವಿವೇಚಿಸಿರುವುದು ಸ್ತುತ್ಯಾರ್ಥ ಎಂದವರು ನುಡಿದರು
ಕೃತಿಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿದ ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ
ಹಂಡಿಯ ಪ್ರಾಂತಕ ಕ್ಷೇತ್ರ ಮುಂಬಯಿ ರೇ ಸ್ವರ್ವ

ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಯವಾದ್ಯಾಸ ಮಾರ್ಗ ನೀರೆಯ ರಾಜ್ಯಗಳ
ಅನುಕೂಲ ವಾಸುದೇವ ಆದಾನಪ್ರದಾನವನ್ನು
ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ದಖ್ವಿಗ್ರಾ ಪ್ರದೇಶದ
ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಅಧ್ಯೋಸಲು ಈ ಕೃತಿ
ಪ್ರಾಯವಾದ್ಯಾಸದ ಎಂದು ಅಧಿಕೃತವಾಗಿದ್ದು. ಈನ್ನದ
ಮೊದಲ ಮ್ಯಾಂಟಾರ ಕಾ. ಹಳ್ಳಿಪ್ರದಂತಕುಮಾರ್
ರಾಯ ಈ ಕೃತಿ ನೀತಿ ನೀಲದ ಸಂದರ್ಭಲದ ಯೂಗ
ನಾಯಾಯ ಮಾನ್ಯವಲ್ಲಿ ಯಾತ್ಸ್ವಯಾಗಿದೆ ಎಂದು
ಹಾಬಿದ್ದು. ಕೃತಿಕಾರ ಕಾ. ಐ. ಎನ್. ಉಪಾಧ್ಯೈ ಅವರು
ಕಾರ್ಯ-ಪ್ರಾರ್ಥಿ ಘಾಷಿಗಳ ಸದ್ಯಾದಿನ
ಅಂದ್ರೀಯನ್ತಹಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಬೇಕಾದ ಲಗತ್ತುವನ್ನು
ಹಾರಿಲಿದ್ದು. ಉದ್ದೇಶಕ್ಕೆ ಮೊತ್ತದ ಕು ಬಿ.ಎ. ಸನಿಧಿ
ಪಾಯಿ ಕಾರ್ಯ ನಾಯಕ ಮ್ಯಾಂಟಾನ ನೀಲಗಳನ್ನು
ಮಾನ್ಯವಾದ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ಉಧ್ಯಾದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ
ಒಕ್ಕೆಲ್ಲಾರು ಮಾನ್ಯವಾದ್ಯಾಸದಲ್ಲಿ ಏಷಿತತ್ತ್ವ ಕಾಗ್ರೋ
ಸಮಾಗ್ರತ್ವದಲ್ಲಿ ನಾಯಕರು ತೇಣಿದರು.

“ಇದೆ ಸಂಪರ್ಕಾವಳಿ ಇಲ್ಲ. ಈ ಪ್ರವಾಸಿ. ಉತ್ತರಾಧಿಕಾರಿ ಅವರು ಸಂಪರ್ಕಾವಳಿ ಕ್ಷಮಿತ ಎತ್ತ ವಿದ್ಯಾಲಯ ವೃತ್ತಿಯಿಂದ ಮಾಡಬಾಯಿದ್ದ ಕ್ಷಮಿತ ಅವರಿಗೆ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನು ಮಾಡುವುದಿಗೆ ಒಂದು ರೀತಿ ಮಾಡಿ ದ್ವಾರಕಾನಾಥರ್ ಅವರು ಕ್ಷಮಿತ ಹಿನ್ನಿಸುತ್ತಾರೆ.

ಎನ್ನುವ ವಿನ್ಯಾಸ ಮಾಡಿದರೂ ಸಾಮಾನ್ಯ ಪ್ರಾಯ ಅದ್ದಿಗೆ,
ಉತ್ತಮ ಪಾದಕ ದೇಹವನ್ನು ಉತ್ತಮ ತರಿದರು.

ಡಾ. ಎ.ಎಸ್. ಅವಣಡ್ ಮಹಿಳೆಯ ಮಂಡಿ
ಕ್ಕೆ ದ ದರ್ಶನದ್ವಾರಾ ಮಹಿಳೆಯ ಮಹಾಕಾಂತ್ಯದ
ಹಿನ್ನೆಲೆ ಸಾಧನ

ಮುಂಬಯಿ : ಕನ್ನಡ ವಿಧಾನ ಮುಂಬಯಿ ವರ್ವಿದಾಲಯದ ಮುಖ್ಯಸದಾರ ಡಿ. ಎಲ್. ಎಸ್. ರಾಜಾಧ್ಯ ಅವರು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ ಮುಂಬಯಿ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನ ಸಂಘರ್ಷಣೆ ಪರಿಣಾಮ ಕನ್ನಡ ವರ್ವಿದಾಲಯ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಕ್ರಿಯೆ ವಿದ್ಯುತ್ ದೊಂಡಿ ನೀಡಿ.

ಸೋಲ್ಲಾಪುರ, ಕೊಲ್ಲಾಪುರ, ನಂದೀಪುರ,
ಅನ್ನಾನಾಡುಪುರ, ಸಾಂಗರಿ, ಲಾಕ್ಕಾರ, ಪುಸ್ತ,
ಮುಂಬಯಿ ಮೆದಲ್ಲಾದ ಚಿಕ್ಕಗಳಲ್ಲಿ ಉಧ್ವಾಧ
ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಈ ಸಂಪೂರ್ಣವರ್ತಿ
ಕರಿಕಾರ್ತಳಾಗಿದೆ. ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವಾಧಾರಾಯ ಶಾಸನ
ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮಾಲಿಕಯ್ಯ ಆರನೇಯ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಈ ಕೃತಿ
ದೇಹ ಕಂಡಿದೆ. ಈ ಕೃತಿಯ ರೂಪ ರೇಖಾಚಿತ್ರನ್ನು
ಎಂಬೆ ಕನ್ನಡ ಏ.ವಿ.ಯ ಶಾಸನವಾಸ್ತು ವಿಧಾಗಿದ
ಮುಖ್ಯಸ್ಥಾದ ಡಾ. ದೇವರ ಕೊಂಡಾಕ್ಕಿ ಉದ್ದೇಶ
ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ.

ಹಂಡಿ ಕನ್ನಡ ವರ್ತ್ಯವಿದ್ಯಾಲಯದ ವಿಶ್ವಾಂತ ಕುಲಪತಿಗಳೂ, ನಾಡಿನ ಹ್ಯಾತ ಸಂತೋಧಕರೂ ಅಗಿರುವ ಡಾ. ಎಂ.ಎಂ. ಕುಲಯ್ಯಾರ್ ಅವರು ಈ ಕೃತಿಗೆ ಮುಸ್ತಾದಿ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ.

ಕಳೆದ ನೂರಿಂದತ್ತು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡಕ ಹಾಗೂ ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರದ ವಿವಿಧದೇಶ ಪ್ರಕಟವಾದ, ಕೆಲವು ಅವುಗಳನ್ನು ಒಂದು ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಕಾರ್ಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ.

ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರದ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲುಗಳ ಜಾಲಕ್ಕೆ, ಕಲಚುರಿ, ಸೇವೆಗಳ, ಸಿಲಹಾರ ಮೊದಲಾದ ರಾಜವಂಶಗಳ ಐತಿಹಾಸ ದಾಖಿಲಾಗಿದೆ.

ಮುಧ್ಯಕಾಲೀನ ದಿನಿಗೆ ಪ್ರಸ್ತು ಭಾವಿತಾಯ ಇತಿಹಾಸವನ್ನು ಅಥವಾದಿಕೊಳ್ಳಲು, ಹ್ಯಾಚೆನ ಕನಾಟಕದ ಗಡಿರೇಖೆಗಳು ಹಿಗ್ಗಿದ ಬಗೆಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಲು ಸಹ ಇವು ಇಂದು ಸಮೀರಿಸ ಪಕ್ಕೆ ಅಕರ್ಗಣಿಗೆ. ಬ್ಯಾಹತ್ ಕನಾಟಕದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಅವಿಂದವಾಗಿ ತಲ್ಲಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಈ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ದಾವಿಳಾದ ರಾಸನಗಳಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದೆ. ಮಹಾರಾಜು ವಾಗ್ನಿ ಕನಾಟಕ ಇವೆರಡು ನೇರಿಯ ರಾಜ್ಯಗಳು, ಇವುಗಳ ನಡುವೆ ಎರಡು ಸ್ವಾಧಿಕ ವರ್ಷಗಳ ಆಡಳಿತಾತ್ಮಕ ಸಂಬಂಧವಿದೆ. ಉಭಯ ರಾಜ್ಯಗಳ ನಡುವೆ ನೆಡೆದ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಆದಾನ ಪ್ರದಾನವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು ಈ ರಾಸನ ಒಳ್ಳೆಯ ಕೃತಿಯಿಂದೆ.

ಈ ಸಂಪ್ರಸಿದ್ದ ಮೊದಲಲ್ಲಿ ಎಂಭತ್ತು ಪ್ರಕಟಗಳ ಸುದೀರ್ಘ ಮುಸ್ಸುಡಿ ಕನ್ನಡ ಹಾಗೂ ಇಗ್ನಿಯಾ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ. ಪ್ರತಿಶಾಸನದ ಕಾಲ, ಅದುವುತ್ತಿರುವಾದ ಪ್ರತಿಕೆ, ಅದು ಯಾವ ರಾಜ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದು, ಆ ಶಾಸನದ ಕಾರ ಹಾಗೂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಉಭಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೂಡಲಾಗಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಕನ್ನಡೇತರ ವಿದ್ಯಾಂಸರಿಗೂ ಈ ಸಂಪ್ರಸಿಸುವಾಯಿಕಾರಿಯಾಗಿಲ್ಲದೆ. ಈ ಸಂಪ್ರಸಿಸುವಾಯಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಅಸ್ತ್ರಕ್ರಮ, ನಿರ್ದೇಶಕರು, ಪ್ರಾರಂಭ, ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಹಂಪಿ, ವಿದ್ಯಾರಣ್ಯ, ಬಜ್ಜರಿ ಜಿಲ್ಲೆ, ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ 583 276 ಈ ವಿಳಾಸವನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಬುದ್ದಾಗಿದೆ ಎಂದು ಕೃತಿಯ ಸಂಖಾರಕ ಡಾ. ಜಿ.ವಿನೋ. ಶುಭಾಧ್ಯ ಅವರು ಪ್ರಕಟಣೆಯಲ್ಲಿ ಕಿರುಡಾರೆ

ಮುಸ್ಲಿಮು ಮಾಡಿತ್ತೆ ಪರಿಪತ್ತಾ - ಮಹಾರಾಜ್ಯ ಘಟಕ
ನೂಕನವಾಗಿ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದಿರುವ ಚಿಮುಕು
ಮಾಡಿತ್ತೆ ಪರಿಪತ್ತಾ ವಾಹಾರಾಜ್ಯ ಘಟಕದ
ಖಾದ್ಯಾಸನೆಯು ದಿನಾಂಕ 30 ಜುನ್, 2002ರಿಂದಾರ
ಮಧ್ಯಾಹ್ನ 2.30ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಸರ್ವ ವಿಶೇಷರಿಗೆ
ಕೂರಕ ಮಂದಿರ, ಮಾಡುಂಗ ಪ್ರಮು, ಇಲ್ಲಿ
ಕರಗಿರಿರುವುದು. ಆ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವಿಲ ಭಾರತ
ಮಹಿಳೆಗಳಿಗೆ ಬಹಿರಂದ ಚಿಮುಕುಗಳನ್ನು
ಆಹಾರಿಸಿ, ತಜರಿಂದ ಇನ್ನೀ ವರ್ಷಾದ್ಯ ಕೂಡಾ

ಸಂಕಲನವೊಂದನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುವ ನಿರ್ಧಾರ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಚುಟ್ಟುಕು ಕವಿಗಳು ತಮ್ಮ ಸೃಜನವೆಂದು ಐದು (5) ಚುಟ್ಟುಕುಗಳನ್ನು, ಅದರೊಡನೆ 2 ಭಾವ ಚತ್ರ, ಮತ್ತು ತಮ್ಮ ಕಿರುಪರಿಚಯವನ್ನು ಮೇ 10ರೊಳಗೆ “ಸುರೇಂದ್ರ, ಮಂಡನ್” B/10/179, Rajwadi, Ghatkopar (East), Mumbai-400 077. Phone : 522 3754 ಇವರ ವಿಳಾಸದಲ್ಲಿ ಕಲ್ಯಾಣಿಕೊಡಬೇಕಾಗಿ ವಿನಂತಿ. ಚುಟ್ಟುಕು ಬ್ರಹ್ಮದಿನಕರ ದೇಸಾಯಾಯವರ ನಾಲ್ಕು ಸಾಲಿನ ಚುಟ್ಟುಕು ಮಾದರಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ವದುಬಿಡಿಯಲ್ಲಿ ‘ಕಡಲೋತ್ಪಾ

ಮೊಗ್ಗೀರ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಕ ಮಂಡಳಿ ಮುಂಬಿಯ
ಇದರ ಶತಮಾನೋತ್ತಮವದ ಉಂಗಡಿಗೆ ಇತ್ತೀಚಿಗೆ,
ಮಂಡಳಿಯ ಸಂಸ್ಥಾಪಕರಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖಿಗಾಗಿದ್ದ
ಹಾಗೂ ಮಂಡಳಿಯ ಶ್ರೇಣಿಗೆ ಅನವರತ ಶ್ರಮಿಸಿದ
ಒಬಿಯ ಚೇತನ ಚಂದ್ರ ಎ. ಮಾಸ್ತರರ ಹುಟ್ಟುರಾದ
ವದುಬಿಂದು ಕಡಲ ಕನಾರೆಯಲ್ಲಿ 2 ದಿನಗಳ ಕಾಲ
ಬ್ಯಾಪದ್ರಾವದಲ್ಲಿ ಕಡಲೋತ್ತಮವನ್ನು ಆಯ್ದೇಜೊ
ಲಾಗಿತ್ತು. ಆ ನಿಮಿತ್ತ ಗೆಳೆಯರ ಬಳಗ ನಡಿಪಟ್ಟು
ಇವರ ಪತಿಯಿಂದ ಮೊದಲ ದಿನದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ
ನಡೆಯಿತು. ಎರಡನೆಯ ದಿನದಂದು ಮಂಡಳಿಯ
ಪತಿಯಿಂದ ನಾಡದೊಳೆ ಸ್ಥಫೆ ಮತ್ತು ಹಗ್ಗಿಗಾಗ್ಗಿ
ಸ್ಥಫೆಯನ್ನು ಪಿಠ್ಯಾಕ್ರಿಸಿಗೆತ್ತಿ.

ಉದ್ದುಪಿ ಸಂಸದ ಶ್ರೀ ವಿನಯ ಕುಮಾರ್ ಸೇವಕ
ಜವರು ದೋಷ ನಡೆಸುವ ಹುಟ್ಟಿನ್ನು ಕೃಷ್ಣವು
ಹಾಲ್ತಾನರಿಗೆ ಹಣ್ಣಾಂತರಿಸುವ ಮೂಲಕ ಸೃಧ್ರಯನ್ನು
ಉದ್ದೃಚಿಸಿ ಮಾತನಾಡಿದರು. ಮಂಡಳಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷ
ಕ.ಆರ್. ವೈತ್ರೇನ್ ಪಾಸಾವಿಕ ಭಾಷಣ ಮಾಡಿದರು.

ಸವಾರಂಭದ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯನ್ನು ರಾಜ್ಯ ಪ್ರಮಾಣೇದ್ಯಮ ನಿಗಮದ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಶ್ರೀಮತಿ ಮನೋರಮಾ ಮಧ್ಯರಾಜ್ಯ ಪಣಿಸಿದ್ದರು. ಪಣಿನೇ ಚೋಟನಾಕ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಿಸಲಾಗಿದ್ದ ವೇದಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಜ.ಪಂ. ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಶ್ರೀಮತಿ ಸರಸ್ವತಿ ಬಂಗಿರ, ಮಂಡಳಿಯ ಗೌ. ಪ್ರ. ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಜ.ಎಸ್. ಪ್ರತ್ಯನ್ಹಿತ, ಬಿ.ಸ್.ಬಿ.ಕೆ. ಪ್ರತಾರ್, ಕ.ಬಿ. ಕರುಗಾಕರ್, ಕ್ರೀಡಾ ಚೆಯುರ್ ಮೇನ್ ಅಜಿತ್ ಸುವರ್ಣ ಮತ್ತಿತರ ಪಾರಿಹಾರಿಗಳು ಖಚಿತ ಹಿಂದಿಗೆ

ಸುಮಾರು 15 ಕಾವರದಪ್ಪು ಪ್ರೇಕ್ಷಣೆ ಕ್ರಮ ಉಡುಪಿ ಹಾಗೂ ದ.ಕ. ಜಿಲ್ಲೆಯ ಯಾದಾಗಿ ಮಾನವ ಮಂಡಳಿಯ ಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲೋ ಇದೊಂದು ಅಭಿಹಂತಪೂರ್ವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ವಾಗಿತ್ತು. ಸುಕುಮಾರ್ ಶ್ರೀಯನ್ನಾ ಮತ್ತು ಸುಧಿರ್ ಬ್ರೇಕಂಟಾಡಿ ಎರಡೂ ದಿನಗಳ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ನಿರೂಪಣೆ ಮಾಡಿದರು.

ಮುಂಬಯಿಯಲ್ಲಿ ಹೊರನಾಡ ಕನ್ನಡ
ಸಮೀಕ್ಷನ ಸಮಾರೋಹ

మనుషు మనుషుర నదువిన ద్వారా రోహితస్ను లభిసి, ప్రతి విల్కుసగటన్ను కుదురిసి, మనుషుత్కుద పురితవస్తు హచ్చి సుపుచే నాటక్కె - తలగఁ కెలస. నాటక్కె కాగొ కలేయ ఏధిధ ప్రకారగటన్ను సమాజద ఏధిధ స్తరగటల్లు క్రమబద్ధవాగి ప్రతిష్ఠితి మౌర్యులనాడినల్లి కన్నడ సంస్కృతియన్న ఖళసుపుచు బేళిసుపుచు నాథు. ఒళనాడేను, మౌర్యునాడేను, ప్రతిభేయిద్దు మనస్సినల్లి మాత్రయ్య తుంబికేందు కన్నంత పరి బిగవపరు నిజవాద కవి తలావిదరినిసుప లక్షణతే పదెయలారు. ముక్క తింతనేయీ స్ఫుజన సిలతేయ వులల లక్ష్మి. పరస్సరప వ్యూవాగ్రహగటన్ను తొచెదు ముమాణికవాద కళకళాయింద కన్నడ భూషి, నాటక్కె, సంస్కృతిగటన్ను సంఘటనాత్కు క నెల్చెయింద ప్రసారగొళిసిదాగ వ్యైయక్తిక ప్రయుక్తిగాగింతలూ భూనిష్టం పరిణామగటన్ను నిర్మిసుచుచు. ఈ ఒంబత్తు దినగఁ హౌరనాద కన్నడ సమ్మేళనము ఒళహౌరనాడినల్లి కాయ్యతక్కురపాగిరువ కనాటక విద్యావధిక సంఘ కాగొ ముంబయి కనాటక సంఘగటంతప ప్రతిష్టుత సంస్కృతాలు ఒందాగి సాధిసిద అద్భుత యితస్సు ప్రతంసనేయవాగిదే. ముందిన 19భ సమ్మేళన గఁ సంఘటనయల్లి పాలోర్లులు బేరె బేరె సంఘ సంస్కృతాలు స్ఫుయింప్రేరణయింద ముందాగువ భరపచే నిఱిద్దు ఈ సమ్మేళనద యత్స్విగొందు నాక్కయాగిదే. నాటక్కుద జతిగఁ ఈ తతపూనదాదియల్లి ప్రజలిత మత్తు ప్రస్తుతవాగిరువ ఏధిధ ఏచారధారగటన్ను హౌరనాద కన్నడ ప్రపంచద సందచ్ఛదల్లి తచ్చిగొళిపుతిసద్దు ఈ సమ్మేళనద ముఖ్య వైపులైపువాగిదే ఎందు 9 దినగఁ హౌరనాద కన్నడ సమ్మేళనద సవాధ్యక్షురాద శ్రీ బి.ఎ. సనదియవరు టి. 17రందు సమ్మేళనద సమార్థోప సమారంభద అధ్యక్షీయ భాషణ మాదుత్త హేళిదరు. ముంబయి కనాటక సంఘా, ధారవాడద కనాటక విద్యావధిక సంఘగఁ జంబి ఆత్మయదల్లి బేంబురు కనాటక సంఘా, పనపేల కనాటక సంఘా, ధాతయ నవ్యోదయ కన్నడ సేవ సంఘా, బ్యాంక్ ఆఫ్ బెర్లిడ కన్నడ సంఘ మత్తు కన్నడ భవన స్లెష్టిగఁ సహభాగిత్తుదేందిగ ముంబయి నగర ఉపనగరగటల్లియూ ధాత కాగొ రాయగడ పేరేలు ఆంధ్ర ప్రదేశ ప్రాంతమానిల్లాం

ನಡೆದ ಸಮೀಕ್ಷೆ, ಸ್ವರೂಪದ ಈ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮಹಾಸಮ್ಮೇಳನವು ಸಾಧಿಸಿದ ಅರ್ಥಿಂದ ಯಶಸ್ವಿಗೆ ಅದರ ಸಮಾರೋಪದ ದಿನ ಕನಾಟಕ ಸಂಖ್ಯಾದ ಸರ್ವ. ಎಂ. ವಿಶ್ವೇಶ್ವರಯ್ಯ, ಸ್ವಾರ್ಥಕ ಮಂದಿರದ ಒಳ ಹೆರಗೊ ಕಕ್ಷಿರ್ದು ಸೇರಿದ ಜನಸ್ಮೂಲವು ಏ ಸಾಕ್ಷಿಯನಿತ್ತ. ಈ ಸಮಾರೋಪ ಸಮಾರಂಭದ ಪ್ರಾಸ್ತಾವಿಕ ಭಾಷಣ ಮಾಡಿದ ದಾ. ವಾಚೀಲ ಪ್ರಭುಪ್ರ ನವರು ಮುಂಬಿಯಿಂದ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಚರಿತ್ರೂಪಗಳ ಮೇಲೆ ಬೆಳ್ಳಿಕು ತಿಳ್ಳುತ್ತ ಈ ಕನ್ನಡ ಸಮ್ಮೇಳನವೂ ಆ ಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿನೂಂದು ವ್ಯುತ್ಪಿಂಬಿಲ್ಲ. ಎಂದು ಕೊಂಡಾಡಿದರು. ಸಮಾರೋಪ ಸಮಾರಂಭದ ಮುಖ್ಯ ಅತಿಧಿಗಳೆಲ್ಲಾಂಬುರಾದ ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಸ. ಸೋಮನೆಂಬಿರ ಅವರು ಕನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಪರಂಪರೆ ಕುರಿತು ಮಾತನಾಡುತ್ತ ತಮ್ಮ ಇಲಾಖೆಯ ಪರವಾಗಿ ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿಯೂ ಇಂಥು ಹೊರನಾಡ ಕನ್ನಡಿಗರ ಸಮ್ಮೇಳನ ಹಾಗೂ ಕೊಳ್ಳುವುದಾಗಿ ಘೋಷಿಸಿದರು. ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮುಖ್ಯ ಅತಿಧಿಗಳಾದ ಚಲನಚತ್ರ, ನಿರ್ದೇಶಕ - ಲೇವಿಕ ಶ್ರೀ ನಾಗತಿಹಳ್ಳಿ, ಚಂದ್ರಕೆಂಬಿರ್ ಅವರು ಹೊರನಾಡ ಕನ್ನಡಿಗರನ್ನು ವಲಸೆ ಬಂದ ಹಕ್ಕಿಗಳಿಂದು ಸಂಯೋಧಿಸಿ ತಾವು ಅನೇಕ ಹೊರದೇಶ, ಹೊರನಾಡ ಕನ್ನಡ ಸಂಖ್ಯಾ - ಸಂಸ್ಕೃತಗಳೆಲಂಬಿಗೆ ನಿತಿ ಸಂಪರ್ಕವಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೊರನಾಡ ಪ್ರತಿಭಿಗಳು ಬೆಳಗಿಗೆ ಬರಲು ಉತ್ತೇಜನ ನೀಡುತ್ತಿರುವುದಾಗಿ ಹೇಳಿದರು. ಕನಾಟಕ ಸಂಖ್ಯಾದ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಶ್ರೀ ರವಿ ರಾ. ಅಂಚನ್ ಅವರು ಪ್ರಸ್ತುತ ಕನ್ನಡ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಪರಭಾವ ಪರಿಣಾಮಗಳ ಕುರಿತು ವ್ಯಾತನಾಡಿ ಇನ್ನು ಈ ವರ್ಷದುದ್ದುಕ್ಕೂ ಹಮ್ಮು ಕೊಂಡಿರುವ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕಲಾವಾಗಿನ ಯೋಜನೆಯ ಮುನ್ಮೋಳವನ್ನು ವಿವರಿಸಿದರು. ಡಿ. ಆ.ಸು. ಕೃಷ್ಣರಾವ್ ವೇದಿಕೆಯ ಮೇಲೆ ನಡೆದ ಸಮಾರೋಪ ಸಮಾರಂಭದ ಉಂಗಳಾಗಿ ಹಿರಿಯ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ ಶ್ರೀ ಡಿ.ಕೆ. ಮಂಡನ್, ಹಿರಿಯ ಕವಿ ಶ್ರೀ ಅರವಿಂದ ನಾಡಕರ್ಮ, ಹಿರಿಯ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣತಜ್ಞ ಶ್ರೀಮತಿ ಮೆರಿ ಹಿಂಟ್ಲೊ ಹಾಗೂ ಹಿರಿಯ ಗ್ರಂಥಾಲಯ ಶಾಸ್ತ್ರಜ್ಞ ಶ್ರೀ ಲಿಂಗರಾಜ ವಾಚೀಲ್ ಅವರನ್ನು ಸನ್ನಾನಿಸಲಾಯಿತು. ಸಮ್ಮೇಳನಾಧ್ಯಕ್ಷ ಶ್ರೀ ಸನದಿ ದಂಪತ್ತಿಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ಕೂರಿಸಿ ವಿಧಿವಾಗಿ ಸನ್ನಾನಿಸಿದಾಗ ಸಭಿಕರಲ್ಲಿ ಹಂತೋದ್ದಾರದ ಅಲೆಗಳಿಂದ್ದುವು. ತದನಂತರ ದಾ. ವಾಚೀಲ ಪ್ರಭುಪ್ರಸನ್ನವರನ್ನು ಶ್ರೀ ರವಿ ರಾ. ಅಂಚನ್ ಅವರು ಸನ್ನಾನಿಸಿದರು. ಪ್ರೊ. ಬಿ.ವಿ. ಗುಂಬಿಂದ್ರಿಯವರು ಸಮಾರೋಪ ಸಮಾರಂಭದ ಸಂಚಾಲನ ಮಾಡಿದರು. ಶ್ರೀ ಭರತ್ ಮಾರ್ತಿ ಪ್ರೊ. ಪ್ರೊ. ಹಾಗೂ ಸದಾನಂದ ಶಿವಾಂತಿಯವರು ವಂದನಾರ್ಥಿಗೆ ದರು.

ಸಮ್ಮೇಳನದ ಮೌದಲ ದಿನ ರೀತ ಬೆಳಗಾಗಿ
ಉದ್ದಾ ಪ್ರಣಾ ಭಾವಣ ಮಾಡಿದ ನಾಡೇಂಜ ಪಾಟೆಲು

పుష్టిప్రవర్తనముంచయి భాసెరాయిగడజిల్లాయ
ఏవిధ స్తుతిగఢల్లు నదేద ఒంబత్తు దినగాళ
కాయ్యక్రమాగాళల్లు సమ్మేళాధ్యక్షరోదన
సత్కయివాగి భాగవహిసి కూరనాడ కన్నదిగర
ష్ట్యదయిగాళన్ను సలర్గెలందరు. ఒంబత్తు దిన
ఏవిధగోప్యి, తెక్కాకోటి, ఏతేషుణుషుగాళ
నదువే తాలే కాలేచు, మండలిగాళ నృత్య
సంగీత, నాటకాది సాంస్కృతిక కాయ్యక్రమాగా
సమాజేరకెఱింద సమ్మేళనక్కె హచ్చిన
కళికట్టిదంతాగితు. సుమారు 75 కపి-లేఖికరులు,
400 ఔరి - కరియ కల్పావిదరూ ఈ ఒంబత్తు
దినగాళ అప్పువచ వుకూసమ్మేళనదల్లు
భాగవహిసిదరు.

ಕು. ಶಿಯೂ ಮೋಹನ್‌ರಿಗೆ ಅಯ್ಯಾಂಭಾಸ್ ಪ್ರತಸ್ತಿ



ಜೆಂಗಳೂರಿನ ಅಯ್ಯಭಟ್ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಂಸ್ಥೆಯು ವಿವಿಧ ರಂಗಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಧನೆ ಗ್ರಿದ ಸಾಧನೆ ಶೀಲಪಿಗೆ ಪ್ರತಿ ವರ್ಷ ಅಯ್ಯಭಟ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿದ್ದು. 2001ನೇ ಸಾಲಿನ ಈ ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳನ್ನು ಪದೇದವರಲ್ಲಿ ದೊಂಬಿವಲಿಯ ಕುಮಾರಿ ಪಿಯಾ ಮೋಹನಾರ್ಥಿ ಒಬ್ಬರು. ಭರತಾಚಾರ್ಯ ರಂಗದಲ್ಲಿ ಕುಮಾರಿ ಪಿಯಾ ಮೋಹನಾರ್ಥಿವರು ಮಾಡಿದ ನಿರಂತರ ಸೇವೆಗಾಗಿ ಈ ಅಯ್ಯಭಟ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದೆ.

ವಿವಿಧ ಕಲ್ಯಾ ಪ್ರಕಾರಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಸಾಧನ
ಶೀಲತೆಯಿಂದ ಕರಗತ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವ ಸರಳ
ಸೃಭಾವದ ಕುಮಾರಿ ಶಿಯಾ ವೇದಾರ್ಥಿಗೆ ಸೂಕ್ತ
ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಜೀಚತ್ವಪೂರ್ವ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಬಂದುದು
ಅವರ ಸಾಧನೆಗೆ ಕೋರಿಯ ಗರಿಮುಳಿಡಿದೆ. ಇವರ
ಪ್ರತಿಭೆಯು ಇನ್ನಮ್ಮೆ ವಿಕಸನಗೊಳ್ಳಲಿ ಎಂದು
ಕನ್ನಡಿಗರೆಲ್ಲರ ಹಾರ್ಡ್‌ಕ. ಎಟಿಲ್ 8ರಂದು
ಬೆಂಗಳೂರಿನ ರವೀಂದ್ರ ಕಲಾಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಪ್ರಶಸ್ತಿ
ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು
ನೀಡಲಾಯಿತು.